

Alcance de funcionamiento

Esta unidad está diseñada para un uso doméstico. (Es posible que se reduzcan las distancias de transmisión dependiendo de los entornos de comunicación). En los lugares siguientes, las malas condiciones o la incapacidad de recibir ondas de radio pueden causar la interrupción o detención del sonido:

- En edificios de hormigón reforzado o en edificios de estructura de metal o hierro.
- Muebles metálicos grandes cercanos.
- En una multitud de personas o cerca de un edificio u obstáculo.
- En un lugar expuesto a un campo magnético, electricidad estática o interferencias de ondas de radio por parte de equipos de radiocomunicaciones que usen la misma banda de frecuencia (2,4 GHz) que esta unidad, tales como dispositivos LAN inalámbricos de 2,4 GHz u hornos de microondas.
- Si usted vive en una zona residencial muy poblada (apartamentos, ciudades residenciales, etc.) y si el horno microondas de su vecino está colocado cerca de su sistema, es posible que note interferencias de ondas de radio. Si esto sucede, cambie de sitio la unidad. Cuando el microondas no está en uso, no habrá interferencias de ondas de radio.

Reflejos de ondas de radio

Las ondas de radio que recibe esta unidad incluyen la onda de radio que proviene directamente del dispositivo equipado con tecnología inalámbrica *Bluetooth* (onda directa) y las ondas procedentes de varias direcciones por los reflejos en paredes, muebles y edificios (ondas reflejadas). Las ondas reflejadas (por los obstáculos y los objetos reflectores) producen además una serie de ondas reflejadas, así como una variación del estado de la recepción según los lugares. Ni no se puede recibir el sonido correctamente debido a este fenómeno, trate de cambiar un poco la ubicación del dispositivo equipado con tecnología inalámbrica *Bluetooth*. Asimismo, observe que el sonido podría interrumpirse debido a las ondas reflejadas cuando una persona cruza o se acerca al espacio que hay entre esta unidad y el dispositivo equipado con tecnología inalámbrica *Bluetooth*.

Información adicional

Solución de problemas

- Algunas veces, el problema puede estar en otro componente. Inspeccione los otros componentes y los aparatos eléctricos que esté utilizando. Si no se puede rectificar el problema, pida al servicio de Pioneer autorizado más cercano o a su concesionario que realice el trabajo de reparación.
- Esta unidad puede no funcionar bien debido a la electricidad estática o a otros factores externos. En este caso, el funcionamiento normal se puede restaurar desenchufando el cable de alimentación, esperando unos 5 segundos o más, y volviéndolo a enchufar.

Comunes

Problema	Verificación	Remedio
La alimentación no se conecta.	¿Está bien conectado el cable de alimentación?	Enchufe el cable de alimentación a una toma de CA.
	¿Se ha ajustado correctamente el dispositivo?	Ajusta la entrada y el volumen del dispositivo externo correctamente.
No se emite sonido del dispositivo conectado o el sonido es demasiado bajo.	¿El volumen está ajustado en la posición correcta?	Gire el control [LEVEL] del panel frontal de esta unidad en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen.
	¿Está conectada la alimentación?	Active el conmutador [POWER] en el panel trasero de esta unidad.
El indicador POWER (blanco) no se enciende.	¿Está conectada la alimentación?	Active el conmutador [POWER] en el panel trasero de esta unidad.
	¿Los altavoces están en estado de espera?	Desactive el conmutador [POWER] del panel trasero de esta unidad y después vuelva a activarlo tras unos cuantos segundos.
Esta unidad no se recupera (enciende) del estado de espera.	¿El nivel de señal de entrada es bajo?	Aumente el nivel de señal de entrada.
	¿El volumen está ajustado en la posición correcta?	Gire el control [LEVEL] del panel frontal de esta unidad en el sentido contrario a las agujas del reloj para reducir el volumen.
Sonido distorsionado.	¿El nivel de entrada del dispositivo conectado es correcto?	Ajuste el nivel de salida del aparato conectado correctamente.
	¿El volumen está ajustado en la posición correcta?	Gire el control [LEVEL] del panel frontal de esta unidad en el sentido contrario a las agujas del reloj para reducir el volumen.
Oscila (se emite continuamente sonido alto).	¿El volumen está ajustado en la posición correcta?	Gire el control [LEVEL] del panel frontal de esta unidad en el sentido contrario a las agujas del reloj para reducir el volumen.
Solo se emite sonido del altavoz izquierdo.	¿Está bien conectado el cable del altavoz?	Conecte los altavoces izquierdo y derecho correctamente.
El aparato se apaga (estado de espera) automáticamente.	¿Se ha prolongado el estado en el que no se emite ningún sonido durante el período establecido (aproximadamente 30 minutos) o más?	Introduzca una señal del terminal de entrada RCA o de la mini-clavija estéreo.
	¿Es bajo el nivel de la señal de entrada?	O pulse el botón de emparejamiento del panel frontal de esta unidad. Aumente el nivel de la señal de entrada.

Al conectarse con los terminales INPUT 1 o INPUT 2

Problema	Verificación	Remedio
No se emite sonido del dispositivo conectado o el sonido es demasiado bajo.	¿Están bien conectados los cables de conexión?	Conecte correctamente los cables de conexión.
	¿Están sucios los terminales y las clavijas?	Limpie los terminales y las clavijas antes de hacer conexiones.
Solo se emite sonido de un altavoz.	¿Se ha conectado correctamente el dispositivo?	Conecte el dispositivo a los terminales de entrada izquierdo y derecho.
Se interrumpe el sonido o se oye ruido.	¿Hay algún problema de contacto con los cables de conexión?	Reconecte los cables de conexión.

Al conectarse mediante Bluetooth

Problème	Vérification	Solution
No se establece la conexión, o bien se interrumpe el sonido o se oye ruido.	¿Hay cerca algún dispositivo que genere ondas electromagnéticas en la banda de los 2,4 GHz (horno microondas, dispositivo de LAN inalámbrica, otro dispositivo Bluetooth, etc.)?	Coloque la unidad lejos de dicho dispositivo o deje de utilizar el dispositivo que genera ondas electromagnéticas.
	¿Hay demasiada distancia con respecto al dispositivo Bluetooth? ¿O hay entremedias una pared u obstáculo que bloquee la señal?	Acerque entre sí esta unidad y el dispositivo Bluetooth conectado. O bien cambie la posición del dispositivo Bluetooth o de esta unidad.
	¿Se está ejecutando en el dispositivo Bluetooth alguna aplicación que no sea para reproducir música?	Cierre en el dispositivo Bluetooth cualquier aplicación que no sea la de reproducción de música.
	¿Es compatible con A2DP el dispositivo Bluetooth que desea conectar?	Utilice un dispositivo Bluetooth que sea compatible con A2DP.
	¿Se ha realizado correctamente el emparejamiento con el dispositivo Bluetooth?	Apague esta unidad y el dispositivo Bluetooth, vuélvalos a encender y repita la operación de emparejamiento.

Acerca de las marcas de fábrica y marcas registradas

- "Pioneer DJ" es una marca comercial de PIONEER CORPORATION y se usa bajo licencia.
- Los nombres de compañías y productos mencionados aquí son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.
- La marca literal y los logotipos *Bluetooth*® son marcas comerciales registradas propiedad de *Bluetooth* SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por PIONEER DJ Corporation se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.
- Qualcomm aptX es un producto de Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm es una marca comercial de Qualcomm Incorporated, registrada en los Estados Unidos y en otros países, y utilizada con permiso. aptX es una marca comercial de Qualcomm Technologies International, Ltd., registrada en los Estados Unidos y en otros países, y utilizada con permiso.

Especificaciones

DM-40BT/DM-40BT-W	
Modelo	Altavoz activo de dos vías
Sección del amplificador	
Salida del amplificador	Canal izq.: 21 W/4 Ω , Clase AB
	Canal der.: 21 W/4 Ω , Clase AB
Terminales de entrada	RCA $\times$ 1, mini-clavija estéreo de 3,5 mm $\times$ 1
Impedancia de entrada	10 k Ω
Terminales de salida	Auriculares $\times$ 1
Sección del altavoz	
Caja acústica	Tipo de reflejo de bajos/MDF laminado de vinilo
Altavoz de graves (driver LF)	Cono de 4 pulgadas (102 mm)
Tweeter (driver HF)	Cúpula blanda de 3/4 pulgada (19 mm)
Sección <i>Bluetooth</i>	
Version	<i>Bluetooth</i> Ver. de Especificaciones 4.2
Salida	<i>Bluetooth</i> Clase de Especificaciones 2
Frecuencia de uso	2,4 GHz
Modulación	FH-SS (Espectro de Frecuencia Propagada)
Perfiles de <i>Bluetooth</i> soportados	A2DP, AVRCP
Codec soportado	SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, Qualcomm® aptX™ Estado Latente Bajo
Sección de fuente de alimentación / otros	
Tensiones admitidas	CA 110 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
Consumo de energía	35 W
Consumo de energía durante la espera (estado de espera)	0,3 W
Dimensiones externas An $\times$ Al $\times$ Prf	Canal izq.: 146 mm $\times$ 227 mm $\times$ 223 mm
	Canal der.: 146 mm $\times$ 227 mm $\times$ 210 mm
Peso	Canal izq.: 2,7 kg
	Canal der.: 2,2 kg
Consumo de energía para México	
Modo normal *1	35 Wh/día
Modo de espera *2	6,9 Wh/día

*1 Considerando 1 hora de uso al día

*2 Considerando 23 horas en el modo de espera

- Las especificaciones y diseño de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso.
- © 2017 Pioneer DJ Corporation. Todos los derechos reservados.

Obrigado por adquirir este produto da Pioneer DJ.
Leia atentamente estas instruções de funcionamento de modo a saber como utilizar correctamente o seu modelo.
Após terminar de ler as instruções, coloque-as num local seguro para futura referência.

CUIDADO

PARA PREVENIR O PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO REMOVA A COBERTURA (NEM A PARTE POSTERIOR). NÃO EXISTEM NO INTERIOR PEÇAS REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR. A MANUTENÇÃO DEVE SER EFETUADA POR PESSOAL ESPECIALIZADO.

D3-4-2-1-1_B2_Pt

AVISO

Este aparelho não é à prova de água. Para prevenir o perigo de incêndio ou choque elétrico, não coloque perto dele recipientes contendo líquidos (tais como uma jarra ou um vaso de flores) nem o exponha a pingos, salpicos, chuva ou humidade.

D3-4-2-1-3_A2_Pt

AVISO

Para prevenir o perigo de incêndio, não coloque fontes de chamas nuas (tais como uma vela acesa) sobre o aparelho.

D3-4-2-1-7a_A1_Pt

Ambiente de funcionamento

Temperatura e humidade do ambiente de funcionamento:

+5 °C a +35 °C; humidade relativa inferior a 85 % (respiradouros de refrigeração não bloqueados)
Não instale o aparelho num espaço insuficientemente arejado ou em locais expostos a uma humidade elevada ou a luz solar direta (ou a iluminação artificial intensa).

D3-4-2-1-7c*_A2_Pt

CUIDADOS COM A VENTILAÇÃO

Quando instalar esta unidade, certifique-se de que deixa espaço em torno da unidade para ventilação de modo a melhorar a radiação térmica (pelo menos 15 cm na parte superior, 15 cm na parte posterior e 15 cm em cada um dos lados).

D3-4-2-1-7d*_A1_Pt

AVISO

As ranhuras e as aberturas da caixa destinam-se a ventilação, para garantir o funcionamento fiável do produto e para evitar o seu sobreaquecimento. Para evitar riscos de incêndio, as aberturas nunca devem ser bloqueadas ou cobertas com coisas (como jornais, toalhas de mesa, cortinas) ou através do funcionamento do equipamento em cima de um tapete grosso ou uma cama.

D3-4-2-1-7b*_A1_Pt



Se quiser eliminar este produto, não o misture com resíduos domésticos gerais. Existe um sistema de recolha separado para produtos eletrónicos usados de acordo com a legislação que requer tratamento, recuperação e reciclagem adequados.

Os consumidores dos Estados-membros da UE, da Suíça e da Noruega podem entregar equipamentos eletrónicos fora de uso em determinadas instalações de recolha ou a um retalhista (se adquirirem um equipamento novo similar).

Nos países não mencionados acima, informe-se sobre o método de eliminação correto junto das autoridades locais.

Ao fazê-lo estará a garantir que o produto que já não tem utilidade para si é submetido a processos de tratamento, recuperação e reciclagem adequados, evitando-se assim potenciais efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana.

K058b_A2_Pt

Este produto destina-se a utilização doméstica geral. A reparação de qualquer avaria devida a utilizações fora desse âmbito (como, por exemplo, utilização prolongada num restaurante, para efeitos comerciais, ou utilização num automóvel ou num barco) será cobrada, ainda que dentro da garantia.

K041_A1_Pt

AVISO SOBRE O CABO DE ALIMENTAÇÃO

Manuseie o cabo de alimentação através da ficha. Não retire a ficha puxando o cabo e nunca toque no cabo de alimentação com as mãos húmidas, pois pode provocar um curto-circuito ou choque elétrico. Não coloque a unidade, um móvel, etc., sobre o cabo de alimentação nem trilhe o cabo. Nunca faça um nó no cabo nem o amarre a outros cabos. Os cabos de alimentação devem ser encaminhados de modo a não serem pisados. Um cabo de alimentação danificado pode provocar um incêndio ou um choque elétrico. Verifique periodicamente o cabo de alimentação. Quando estiver danificado, solicite um cabo de alimentação de substituição junto do seu revendedor ou centro de assistência.

S002*_A1_Pt

Precauções para o DM-40BT/DM-40BT-W

Não ligue esta coluna de altifalantes a nenhum outro amplificador além do fornecido com este sistema. A ligação a um outro amplificador pode resultar em mau funcionamento ou incêndio.

SGK006*_A1_Pt

Não fixe estas colunas em paredes ou no tecto, pois podem causar ferimentos em caso de queda.

SGK007_A1_Pt

O símbolo gráfico  presente no produto significa corrente alterna.

O símbolo gráfico  presente no produto significa corrente contínua.

O símbolo gráfico  presente no produto significa Equipamento de Classe II.

D3-8-2-4_A1_Pt

CUIDADO

Este produto foi avaliado em condições semelhantes às de um clima temperado.

D3-8-2-1-7b_A1_Pt

Leia Antes de Utilizar (Importante)

Antes de começar

Características

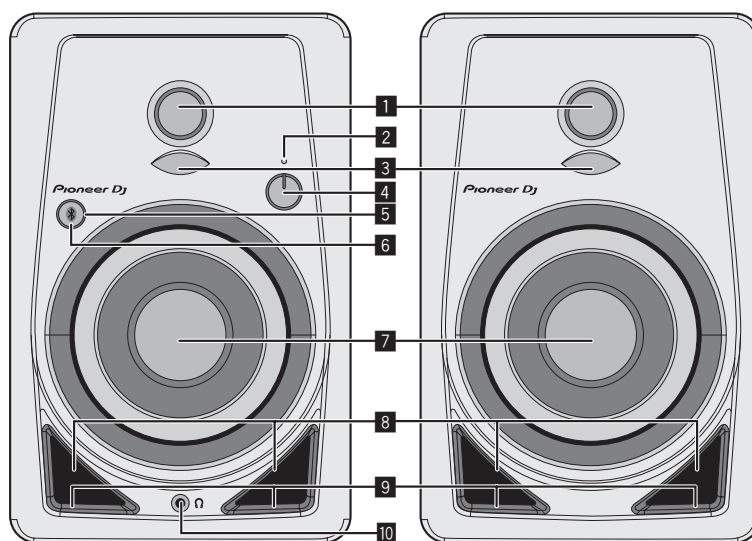
- Um tubo de reflexão de graves situado na parte frontal e a tecnologia Groove produzem sons potentes.
- Um difusor convexo numa guia de onda de novo formato aprimora a direcionalidade de som de frequências elevadas e proporciona um som abrangente.
- Som rico em graves e reprodução ainda mais nítida apesar do tamanho compacto.
- Compatível com AAC e Qualcomm® aptX™ para reprodução de som com mais qualidade através de *Bluetooth*.
- Um botão de emparelhamento no painel frontal possibilita emparelhamento com um toque.

Verificar os acessórios

- Cabo de alimentação x1
- Instruções de operação (este documento)
- Cabo do conversor áudio (minificha estéreo de 3,5 mm para RCA) x1
- Cabo de coluna x1
- Almofada inferior x8

Nomes e funções das peças

Painel frontal



1 Tweeters de cúpula macia de 3/4 polegadas

2 Indicador POWER

Acende-se quando se liga/desliga a alimentação. O indicador fica apagado em modo de espera.

3 Difusores

Melhoram o direcionamento do som de altas frequências e proporcionam som amplo.

4 Controlo LEVEL

Regula o volume.

5 Botão de emparelhamento

Efetua o emparelhamento com um dispositivo *Bluetooth*. O botão também efetua as operações de pausa e reprodução durante a reprodução de música através de *Bluetooth*. Para obter mais informações, consulte "Ouvir a música de um dispositivo *Bluetooth*" (página 6).

6 Indicador de emparelhamento (página 6)

Intermitente: operação de emparelhamento em curso ou a aguardar
ligação Aceso: ligação estabelecida ao dispositivo *Bluetooth*

7 Woofers de 4 polegadas em fibra de vidro

8 Túneis bass reflex

9 Ranhuras

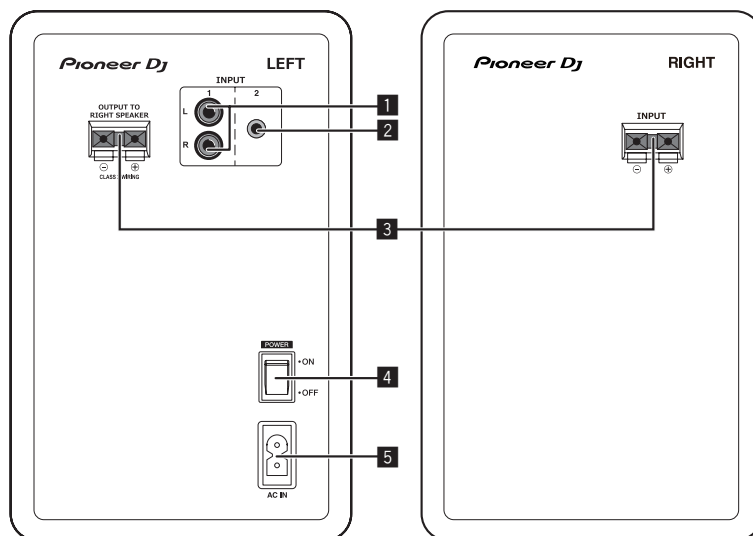
Regulam o fluxo de ar dos túneis bass reflex, para difundir suavemente as baixas frequências.

10 Terminal de auscultadores

Terminal de saída tipo minificha estéreo de 3,5 mm.

A ligação dos auscultadores corta a saída do som das colunas e emite som apenas através dos auscultadores.

Painel posterior



1 Terminais INPUT 1 (estéreo)

Terminais de entrada não balanceados tipo pino de RCA.

2 Terminais INPUT 2 (estéreo)

Terminal de entrada não balanceado tipo minificha estéreo de 3,5 mm.

3 Conectores de ligação das colunas

Permitem a ligação das colunas esquerda e direita, utilizando o cabo incluído.

Não ligue estas colunas a um amplificador diferente do fornecido com este sistema. Se o fizer pode provocar danos ou um incêndio.

4 Interruptor POWER

Liga ou desliga a alimentação desta unidade.

5 AC IN

Ligue o cabo de alimentação à entrada AC IN e depois ligue-o à tomada elétrica.

Ligue o fio elétrico depois de terminar de fazer todas as ligações entre os dispositivos.

Certifique-se de que utiliza o cabo de alimentação incluído.

CUIDADO

O botão **POWER** do aparelho não o desliga completamente da energia fornecida pela tomada CA. Uma vez que o cabo de alimentação serve como o principal dispositivo de desconexão, será necessário desligá-lo da tomada para desligar toda a alimentação. Por isso, verifique se a unidade foi instalada de forma que o cabo de alimentação possa ser facilmente desligado da tomada AC, em caso de acidente. Para prevenir o risco de incêndio, deverá desligar igualmente o cabo de alimentação de energia da tomada CA quando o aparelho não for utilizado durante um período prolongado (por exemplo, durante um período de férias).

D3-4-2-2-2a*_A1_Pt



ADVERTÊNCIA

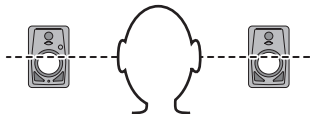
- Este produto é fornecido com uma função de espera automática. Se uma situação "sem som" se prolongar por um período específico (cerca de 30 minutos) durante a utilização, o produto desliga automaticamente o indicador POWER e entra em modo de espera com baixo consumo de energia, independentemente de existir ou não uma ligação *Bluetooth*.
- Se o produto entrar no modo de espera quando existir uma ligação *Bluetooth*, a ligação *Bluetooth* é desligada e o indicador *Bluetooth* também se apaga.
- Se for recebido um sinal de áudio dos terminais de entrada no modo de espera, o produto entra automaticamente no estado de alimentação ligada. O produto também entra no estado de alimentação ligada se o botão de emparelhamento *Bluetooth* for premido durante o modo de espera.
- Não é possível desativar esta função de espera automática.

Instalação e ligações

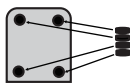
Procedimento de instalação

O som reproduzido por uma coluna é subtilmente influenciado pelas condições da sala de audição. Para criar um ambiente de audição ideal, antes de começar a instalação propriamente dita, tenha em conta as condições do local que vai ser utilizado.

- Coloque as colunas ao nível dos ouvidos.
- Para obter um efeito de som estéreo natural, deve instalar as colunas direita e esquerda em posições simétricas e equidistantes da posição de audição.



- Fixe as almofadas fornecidas à parte inferior da unidade para evitar deslizos.

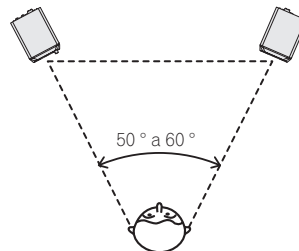


AVISO

Guarde as peças pequenas fora do alcance das crianças. Se forem engolidas acidentalmente, contacte imediatamente um médico.

D41-6-4_A3_Pt

- Instale as colunas voltadas para dentro, fazendo um ângulo total de 60 graus em relação à posição de audição, 30 graus para cada coluna esquerda e direita.



ADVERTÊNCIA

Para garantir um arrefecimento adequado, assegure-se de que há espaço suficiente entre as colunas e entre estas e paredes ou outros componentes que estejam nas proximidades (no mínimo, 15 cm ou mais, acima, atrás e à direita e esquerda de cada coluna). Se deixar espaço insuficiente entre as colunas e as paredes ou outros componentes, pode ocorrer uma subida da temperatura interior, provocando danos ou avarias.

Ligações

- Certifique-se de que desliga a energia e o cabo de alimentação da tomada, sempre que fizer ou alterar ligações.
- Consulte as instruções de funcionamento do componente a ligar.
- Ligue o fio elétrico depois de terminar de fazer todas as ligações entre os dispositivos.

- Certifique-se de que utiliza o cabo de alimentação incluído.
- Tenha cuidado com a regulação do volume, porque os sinais emitidos a partir do terminal **[INPUT 1]**, do terminal **[INPUT 2]** e de *Bluetooth* são misturados.

Ligar cabos

Ligue o cabo de coluna incluído às colunas.

1 Descarte cerca de 1 cm da cabeça do cabo de coluna incluído e retire o isolante exposto.

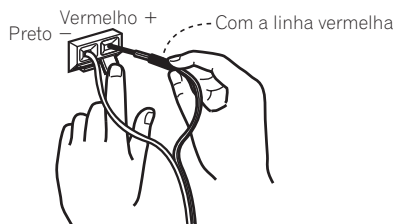
Depois de retirar o isolante, torça completamente os fios do núcleo.



2 Ligue o cabo de coluna incluído aos terminais das colunas nos lados ESQUERDO e DIREITO.

3 Introduza os fios do núcleo nos terminais, ao mesmo tempo que pressiona a patilha no terminal da coluna.

Ligue o cabo de coluna com a linha vermelha ao terminal + (vermelho) e o cabo de coluna sem linha vermelha ao terminal - (preto).



ADVERTÊNCIA

- Depois de fazer a ligação aos terminais, puxe ligeiramente o cabo de coluna para ter a certeza de que as cabeças do cabo estão bem presas nos terminais. Uma ligação com folga pode provocar emissão de ruído ou interrupções na saída de áudio.
- Quando ligar o cabo de coluna, torça bem os fios do núcleo e certifique-se de que não ficam a sair dos terminais das colunas. Se os fios do núcleo ficarem a sair dos terminais das colunas, podem entrar em contacto entre si ou com o painel posterior. Isso pode dar origem a carga excessiva no amplificador, o que resulta na interrupção do funcionamento ou numa avaria.
- Se se enganar nas polaridades (+, -) nos lados ESQUERDO e DIREITO, quando fizer a ligação do cabo às colunas ESQUERDA e DIREITA, deixa de obter o efeito de som estéreo normal.

Ouvir a música de um dispositivo *Bluetooth*

Estas colunas permitem-lhe desfrutar de faixas guardadas num dispositivo *Bluetooth* através de tecnologia sem fios.

Quando utiliza as colunas pela primeira vez ou quando pretende ligar um novo dispositivo *Bluetooth* às colunas, é necessário emparelhar as colunas e o dispositivo *Bluetooth*.

O emparelhamento (registro mútuo de dispositivos) é a operação necessária para estabelecer ligação entre um dispositivo *Bluetooth* e as colunas

Procedimento de emparelhamento e ligação

1 Ligue o interruptor [POWER] para ligar as colunas.

- O indicador *Bluetooth* pisca durante cerca de 30 segundos e as colunas entram no estado de emparelhamento.
- Se o indicador *Bluetooth* estiver apagado, prima o botão de emparelhamento durante pelo menos 2 segundos para mudar novamente para o estado de emparelhamento.

2 Efetue a operação de emparelhamento no dispositivo *Bluetooth*.

Efetue a operação enquanto as colunas estiverem no estado de emparelhamento.

Para obter mais informações, consulte o manual de instruções do dispositivo *Bluetooth*.

3 Quando o indicador *Bluetooth* mudar do estado intermitente para aceso, o emparelhamento (estabelecimento de ligação) está concluído.

Se o emparelhamento não for efetuado no espaço de 30 segundos, o indicador *Bluetooth* muda do estado intermitente para apagado.

- É possível ligar um dispositivo *Bluetooth* que já foi emparelhado efetuando a operação de ligação no dispositivo *Bluetooth* se a alimentação das colunas estiver ligada.

Reprodução

Quando reproduz música num dispositivo *Bluetooth* ligado, a música que está a ser reproduzida no dispositivo *Bluetooth* é emitida pelas colunas.

- Premir o botão de emparelhamento durante a reprodução de música no dispositivo *Bluetooth* permite efetuar a operação de pausa/reprodução (a mesma função do botão de pausa/reprodução do dispositivo *Bluetooth*).



ATTENTION

- Quando pretender fazer o emparelhamento (estabelecimento de ligação), aproxime o dispositivo *Bluetooth* das colunas.
- É possível que seja emitido som alto quando a operação de reprodução for efetuada pela primeira vez após a conclusão da ligação, sendo por isso aconselhável baixar o volume antes da reprodução.
- A operação de pausa/reprodução pode não ser possível com o botão de emparelhamento, dependendo da aplicação utilizada.
- A ligação às colunas pode não ser possível, dependendo do dispositivo *Bluetooth*.
- Se pretender emparelhar as colunas com um dispositivo *Bluetooth* diferente, desligue a função *Bluetooth* do dispositivo *Bluetooth* que está ligado ou termine a ligação antes de efetuar a operação de emparelhamento.
- As colunas guardam as informações de emparelhamento de até oito dispositivos *Bluetooth* e tentam estabelecer ligação ao último dispositivo emparelhado se o botão de emparelhamento for premido quando não existe ligação a um dispositivo *Bluetooth*.

Precaução relativa a ondas de rádio

Esta unidade utiliza uma frequência de ondas de rádio de 2,4 GHz, que é uma banda utilizada por outros sistemas sem fios (consulte a lista abaixo). Para evitar ruído ou comunicação interrompida, não utilize esta unidade perto desses dispositivos ou certifique-se de que esses dispositivos estão desligados durante a utilização.

- Telefones sem fio
 - Máquinas de fax sem fio
 - Micro-ondas
 - Dispositivos de LAN sem fios (IEEE 802.11b/g)
 - Equipamento de AV sem fios
 - Controladores sem fios para sistemas de jogos
 - Auxiliares de saúde baseados em micro-ondas
 - Alguns monitores de bebés
- Outros equipamentos menos comuns que podem funcionar na mesma frequência:
- Sistemas antirroubo
 - Estações de rádio amador (HAM)
 - Sistemas de gestão de logística de armazéns
 - Sistemas de discriminação para comboios ou veículos de emergência



ADVERTÊNCIA

- Se aparecer ruído na imagem da televisão, é possível que um dispositivo *Bluetooth*® ou esta unidade (incluindo produtos suportados por esta unidade) esteja a causar interferência no sinal com o conector de entrada da antena do televisor, vídeo, sintonizador de satélite, etc. Nesse caso, aumente a distância entre o conector de entrada da antena e o dispositivo *Bluetooth* ou esta unidade (incluindo produtos suportados por esta unidade).
- Se existir algum obstáculo entre esta unidade (incluindo dispositivos suportados por esta unidade) e o dispositivo equipado com tecnologia sem fios *Bluetooth* (por exemplo, uma porta de metal, uma parede de betão ou isolamento com folha de alumínio), poderá ser necessário mudar a localização do sistema para evitar ruído e interrupções do sinal.

Âmbito de utilização

Esta unidade destina-se apenas a uso doméstico. (As distâncias de transmissão poderão ser reduzidas, dependendo do ambiente de comunicação.)

Nos locais que se seguem, as más condições ou a incapacidade de receção de ondas de rádio podem causar a interrupção ou paragem do áudio:

- Em edifícios de betão armado ou edifícios com estrutura de aço ou ferro.
- Perto de mobiliário metálico de grandes dimensões.
- Numa multidão de pessoas ou perto de um edifício ou obstáculo.
- Num local exposto ao campo magnético, à eletricidade estática ou a interferências de ondas de rádio de equipamento de comunicação de rádio que utiliza a mesma banda de frequências (2,4 GHz) desta unidade, como um dispositivo de LAN sem fios de 2,4 GHz ou um micro-ondas.
- Se viver numa área residencial muito populosa (apartamento, casa, etc.) e o micro-ondas do vizinho estiver colocado num local perto do seu sistema, é possível que ocorram interferências de ondas de rádio. Se isso acontecer, coloque a sua unidade noutro local. Não haverá interferências de ondas de rádio quando o micro-ondas não estiver a ser utilizado.

Reflexão de ondas de rádio

As ondas de rádio recebidas por esta unidade incluem ondas de rádio provenientes diretamente do dispositivo equipado com tecnologia sem fios *Bluetooth* (onda direta) e ondas provenientes de várias direções devido a reflexão nas paredes, no mobiliário e no edifício (ondas refletidas). As ondas refletidas (devido a obstáculos e objetos refletores) produzem também uma variedade de ondas refletidas e variação do estado de receção, dependendo dos locais. Se não for possível receber o áudio corretamente devido a esse fenómeno, experimente mudar ligeiramente a localização do dispositivo equipado com tecnologia sem fios *Bluetooth*. Tenha também em atenção que o áudio pode ser interrompido devido às ondas refletidas quando uma pessoa atravessa ou se aproxima do espaço entre esta unidade e o dispositivo equipado com tecnologia sem fios *Bluetooth*.

Informações adicionais

Resolução de problemas

- Algumas vezes o problema está relacionado com outro componente. Inspecione os outros componentes e os aparelhos elétricos que estão a ser utilizados. Se o problema não pôde ser resolvido, peça à Assistência Técnica autorizada ou ao revendedor da Pioneer mais próximo para fazer o conserto.
- Esta unidade pode não funcionar corretamente devido a eletricidade estática ou outros fatores externos. Nesse caso, para restaurar o funcionamento normal, desligue o cabo de alimentação, aguarde cerca de 5 segundos ou mais e, em seguida, volte a ligar o cabo de alimentação.

Comuns

Problema	Verificar	Solução
A alimentação não está ligada.	O cabo de alimentação está ligado corretamente?	Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de CA.
O dispositivo ligado não emite nenhum som ou o som está baixo.	O dispositivo ligado está bem regulado?	Regule corretamente a entrada externa do dispositivo e o volume.
	O volume está regulado para a posição correta?	Rode o botão [LEVEL] no painel frontal desta unidade no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar o volume.
	A alimentação está ligada?	Ligue o interruptor [POWER] no painel posterior desta unidade.
O indicador POWER (branco) não se acende.	A alimentação está ligada?	Ligue o interruptor [POWER] no painel posterior desta unidade.
	As colunas estão em modo de espera?	Desligue o interruptor [POWER] no painel posterior desta unidade e volte a ligá-lo após alguns segundos.
Esta unidade não recupera (não se liga) a partir do modo de espera.	O nível do sinal de entrada é baixo?	Aumente o nível do sinal de entrada.
Som distorcido.	O volume está regulado para a posição correta?	Rode o botão [LEVEL] no painel frontal desta unidade no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para reduzir o volume.
	O nível de entrada a partir do dispositivo ligado é adequado?	Ajuste corretamente o nível de saída do dispositivo ligado.
Oscilações (som alto emitido continuamente).	O volume está regulado para a posição correta?	Rode o botão [LEVEL] no painel frontal desta unidade no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para reduzir o volume.
O som é emitido apenas da coluna esquerda.	O cabo de coluna está bem ligado?	Ligue as colunas esquerda e direita corretamente.
A alimentação desliga-se (modo de espera) automaticamente.	Uma situação "sem som" prolongou-se por um período específico (cerca de 30 minutos) ou mais tempo?	Emita um sinal do terminal de entrada de RCA ou minificha estéreo. Em alternativa, prima o botão de emparelhamento no painel frontal desta unidade.
	O nível do sinal de entrada é baixo?	Aumente o nível do sinal de entrada.

Quando existe ligação aos terminais INPUT 1 ou INPUT 2

Problema	Verificar	Solução
O dispositivo ligado não emite nenhum som ou o som está baixo.	Os cabos de ligação estão ligados corretamente?	Ligue corretamente os cabos de ligação.
	Os terminais e fichas estão sujos?	Limpe os terminais e fichas antes de efetuar ligações.
O som é emitido apenas de uma coluna.	O dispositivo está bem ligado?	Ligue o dispositivo a ambos os terminais de entrada esquerdo e direito.
O som é interrompido ou ouve-se ruído.	Existe algum problema de contacto nos cabos de ligação?	Volte a ligar os cabos de ligação.

Quando existe ligação através de Bluetooth

Problème	Vérification	Solution
Não é possível estabelecer a ligação, o som é interrompido ou ouve-se ruído.	Existe algum dispositivo a produzir ondas eletromagnéticas na banda de 2,4 GHz (micro-ondas, dispositivos de LAN sem fios, outro dispositivo Bluetooth, etc.) por perto?	Instale a unidade a alguma distância desse dispositivo ou pare de utilizar o dispositivo que produz as ondas eletromagnéticas.
	A distância em relação ao dispositivo Bluetooth é demasiado longa? Existe uma parede ou um obstáculo a bloquear o sinal no espaço entre a unidade e o dispositivo?	Aproxime a unidade do dispositivo Bluetooth ligado. Em alternativa, mude a posição do dispositivo Bluetooth ou da unidade.
	Uma aplicação sem ser uma aplicação de reprodução de música está em execução no dispositivo Bluetooth?	Feche qualquer aplicação no dispositivo Bluetooth que não seja a aplicação de reprodução de música.
	O dispositivo Bluetooth que pretende ligar é compatível com A2DP?	Utilize um dispositivo Bluetooth que seja compatível com A2DP.
	O emparelhamento com o dispositivo Bluetooth foi efetuado corretamente?	Desligue a alimentação da unidade e do dispositivo Bluetooth, volte a ligar a alimentação e efetue novamente o emparelhamento.

Acerca de marcas comerciais e marcas comerciais registadas

- "Pioneer DJ" é uma marca comercial da PIONEER CORPORATION e é utilizada sob licença.
- Os nomes de empresas e produtos aqui mencionados são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos seus respetivos proprietários.
- A marca nominativa e os logótipos *Bluetooth*® são marcas comerciais registadas detidas pela *Bluetooth* SIG, Inc, e qualquer utilização dessas marcas pela PIONEER DJ Corporation é feita sob licença. Outras marcas comerciais e designações comerciais são propriedade dos respetivos proprietários.
- Qualcomm aptX é um produto da Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm é uma marca comercial da Qualcomm Incorporated, registada nos Estados Unidos e noutros países, utilizada com autorização. aptX é uma marca comercial da Qualcomm Technologies International, Ltd., registada nos Estados Unidos e noutros países, utilizada com autorização.

Especificações

DM-40BT/DM-40BT-W	
Modelo	Coluna ativa de 2 vias
Secção do amplificador	
Saída do amplificador	CnE: 21 W/4 Ω , Classe AB CnD: 21 W/4 Ω , Classe AB
Terminais de entrada	Minificha estéreo RCA $\times$ 1, 3,5 mm $\times$ 1
Impedância de entrada	10 k Ω
Terminais de saída	Auscultador $\times$ 1
Secção das colunas	
Caixa	Tipo bass reflex/MDF laminada a vinil
Woofers (driver de baixas frequências)	Cone de 4 polegadas (102 mm)
Tweeter (driver de altas frequências (HF))	Cúpula macia de 3/4 polegadas (19 mm)
Secção de <i>Bluetooth</i>	
Versão	<i>Bluetooth</i> Especificação Ver. 4.2
Saída	<i>Bluetooth</i> .Especificação Classe 2
Frequência usada	2,4 GHz
Modulação	FH-SS (Propagação de espectro por salto de frequência)
Perfis de <i>Bluetooth</i> suportados	A2DP, AVRCP
Codec suportados	SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, Qualcomm® aptX™ Baixa Latência
Secção da fonte de alimentação / outra	
Tensões suportadas	CA 110 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
Consumo de energia	35 W
Consumo de energia em espera (modo de espera)	0,3 W
Dimensões externas L $\times$ A $\times$ P	CnE: 146 mm $\times$ 227 mm $\times$ 223 mm
	CnD: 146 mm $\times$ 227 mm $\times$ 210 mm
Peso	CnE: 2,7 kg
	CnD: 2,2 kg

- As especificações e design deste produto estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.
- © 2017 Pioneer DJ Corporation. Todos os direitos reservados.

Благодарим вас за покупку данного изделия Pioneer DJ.
Пожалуйста, внимательно изучите данные инструкции по эксплуатации для надлежащего использования данной модели. По завершению изучения инструкций, храните их в надежном месте для справок в будущем.

ВНИМАНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ). ВНУТРИ НЕ СОДЕРЖАТСЯ ДЕАТЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СОТРУДНИКУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ.

D3-4-2-1-1_B1_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное оборудование не является водонепроницаемым. Во избежание пожара или поражения электрическим током не помещайте рядом с оборудованием емкости с жидкостями (например, вазы, цветочные горшки) и не допускайте попадания на него капель, брызг, дождя или влаги.

D3-4-2-1-3_A1_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание пожара не приближайте к оборудованию источники открытого огня (например, зажженные свечи).

D3-4-2-1-7a_A1_Ru

Условия эксплуатации

Изделие эксплуатируется при следующих температуре и влажности:

+5 °C до +35 °C; влажность менее 85 % (не заслоняйте охлаждающие вентиляторы)

Не устанавливайте изделие в плохо проветриваемом помещении или в месте с высокой влажностью, открытым для прямого солнечного света (или сильного искусственного света).

D3-4-2-1-7c*_A1_Ru

ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ

При установке устройства обеспечьте достаточное пространство для вентиляции во избежание повышения температуры внутри устройства (не менее 15 см сверху, 15 см сзади и по 15 см слева и справа).

D3-4-2-1-7d*_A1_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В корпусе устройства имеются щели и отверстия для вентиляции, обеспечивающие надежную работу изделия и защищающие его от перегрева. Во избежание пожара эти отверстия ни в коем случае не следует закрывать или заслонять другими предметами (газетами, скатертями и шторами) или устанавливать оборудование на толстом ковре или постели.

D3-4-2-1-7b*_A1_Ru



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты в странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия).

В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.

Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

K058b_A1_Ru

Данное изделие предназначено для использования в общих хозяйственных целях. В случае возникновения любой неисправности, связанной с использованием в других, нежели хозяйственных целях (таких, как длительное использование в коммерческих целях в ресторане или в автомобиле, или на корабле) и требующей ремонта, такой ремонт осуществляется за плату, даже в течение гарантийного срока.

K041_A1_Ru

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С СЕТЕВЫМ ШНУРОМ

Держите сетевой шнур за вилку. Не вытаскивайте вилку, взявшись за шнур, и никогда не касайтесь сетевого шнура, если Ваши руки влажные, так как это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током. Не ставьте аппарат, предметы мебели и т.д. на сетевой шнур, не зажимайте его. Не завязывайте узлы на шнуре и не связывайте его с другими шнурами. Сетевые шнуры должны лежать так, чтобы на них нельзя было наступить. Поврежденный сетевой шнур может стать причиной возникновения пожара или поразить Вас электрическим током. Время от времени проверяйте сетевой шнур. В случае обнаружения повреждения обратитесь за заменой в ближайший сервисный центр или к Вашему дилеру.

S002*_A1_Ru

Меры предосторожности для DM-40BT/DM-40BT-W

Не подключайте входящие в комплект динамики к каким-либо усилителям, кроме того, что входит в комплект поставки. Подключение к любому другому усилителю может стать причиной неисправности или пожара.

SGK006*_A1_Ru

Не закрепляйте эти колонки на стене или потолке, поскольку в случае падения они могут причинить травмы.

SGK007_A1_Ru

Графический символ ~, нанесенный на изделие, обозначает переменный ток.
Графический символ ---, нанесенный на изделие, обозначает постоянный ток.
Графический символ □, нанесенный на изделие, обозначает оборудование класса защиты II.

D3-8-2-4_A1_Ru

ВНИМАНИЕ

Данное изделие испытывалось в условиях умеренного климата.

D3-8-2-1-7b_A1_Ru

Прочитайте перед использованием (Важно)

До начала

Свойства

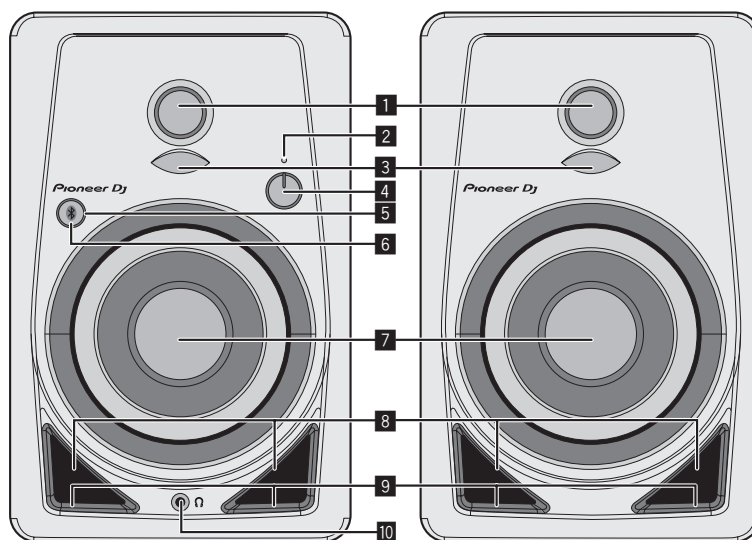
- Сочетание низкочастотного фазоинвертора на передней панели и технологии Groove обеспечивает потрясающее качество звучания.
- Выпуклый диффузор в волноводе новой формы улучшает направленность на высоких частотах и обеспечивает объемное звучание.
- Несмотря на компактность, система удивляет своими насыщенными басами и чистотой звучания.
- Поддерживает форматы AAC и Qualcomm® aptX™ для более качественного воспроизведения звука через *Bluetooth*.
- Кнопка сопряжения на передней панели позволяет сопрягать устройства одним нажатием.

Проверка комплектности

- Силовой кабель x1
- Инструкции по эксплуатации (данный документ)
- Переходной аудиокабель (стереофонический мини-штекер 3,5 мм – RCA) x1
- Соединительный кабель x1
- Подложки x1

Части системы и их назначение

Фронтальная панель



1 Мягкие купольные высокочастотные динамики диаметром 3/4 дюйма

2 Индикатор POWER

Подсветка включается/отключается при включении/отключении питания. В режиме ожидания индикатор не горит.

3 Диффузоры

Улучшают направленность на высоких частотах и обеспечивают объемный звук.

4 Ручка LEVEL

Служит для регулирования громкости.

5 Кнопка сопряжения

Выполняет сопряжение с устройством *Bluetooth*. Кнопка также выполняет функции паузы и воспроизведения при проигрывании музыки через *Bluetooth*. Подробную информацию см. в разделе «Прослушивание музыки с устройства *Bluetooth*» (стр. 6).

6 Индикатор сопряжения (стр. 6)

Мигает: выполняется или ожидается сопряжение
Горит: подключено к устройству *Bluetooth*

7 Низкочастотные динамики диаметром 4 дюйма из стекловоллокна

8 Низкочастотные фазоинверторы

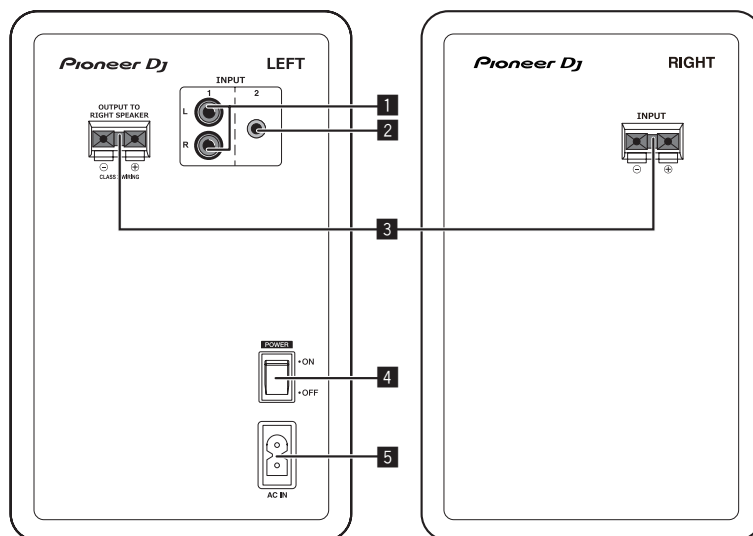
9 Канавки

Регулируют воздушный поток через отверстия низкочастотных фазоинверторов для плавного воспроизведения низких частот.

10 Разъем для наушников

Гнездо под стереофонический мини-штекер 3,5 мм. При подключении наушников динамики отключаются и звук воспроизводится только через наушники.

Задняя панель



1 Разъемы INPUT 1 (стерео)

Несбалансированные входы под штекеры типа RCA.

2 Разъемы INPUT 2 (стерео)

Несбалансированный вход под стереофонический мини-штекер 3,5 мм.

3 Соединительные разъемы динамиков

С помощью поставляемого в комплекте кабеля подключите правый и левый динамики.

Подключайте динамики только к усилителю, входящему в состав данной системы. Невыполнение этого требования может привести к повреждению или возгоранию системы.

4 Переключатель POWER

Включение и отключение питания данного аппарата.

5 Разъем питания переменного тока AC IN

Подключите силовой кабель к разъему AC IN, а затем к электрической розетке.

После завершения всех подключений между устройствами подключите силовой кабель.

Используйте только поставляемый в комплекте силовой кабель.

ВНИМАНИЕ

Выключатель **POWER** данного устройства не полностью отключает его от электросети. Чтобы полностью отключить питание устройства, вытащите вилку кабеля питания из электророзетки. Поэтому устройство следует устанавливать так, чтобы вилку кабеля питания можно было легко вытащить из розетки в чрезвычайных обстоятельствах. Во избежание пожара следует извлекать вилку кабеля питания из розетки, если устройство не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2a*_A1_Ru



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

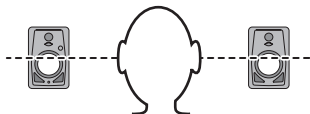
- Данный продукт оснащен функцией автоматического перехода в режим ожидания. В отсутствие звукового сигнала в течение заданного времени (прибл. 30 минут) индикатор питания гаснет и система переходит в режим ожидания с низким энергопотреблением независимо от того, установлено ли соединение *Bluetooth*.
- Если продукт переходит в режим ожидания при установленном соединении *Bluetooth*, соединение *Bluetooth* прерывается, а индикатор *Bluetooth* гаснет.
- При поступлении входного аудиосигнала из входных терминалов в режиме ожидания система включается автоматически. Более того, продукт также включается при нажатии кнопки сопряжения *Bluetooth* в режиме ожидания.
- Отключение функции автоматического перехода в режим ожидания не предусмотрено.

Установка и подключение

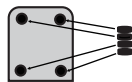
Процедура установки

Условия в помещении прослушивания оказывают тонкое влияние на звучание воспроизводимых колонками звуков. Для достижения оптимальных условий прослушивания, перед тем как приступить к установке, обратите надлежащее внимание на условия в месте установки.

- Устанавливайте колонки на уровне ушей.
- Для получения естественного стереофонического эффекта левая и правая колонки должны быть установлены симметрично на одинаковом расстоянии от слушателя.



- Прикрепите подложки к дну аппарата для противоскольжения.

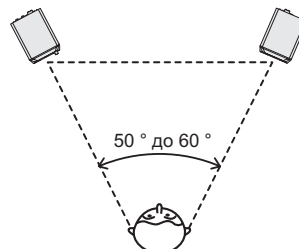


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Храните небольшие детали вне доступа детей. При случайном заглатывании, немедленно обращайтесь к врачу.

D41-6-4_A1_Ru

- Устанавливайте динамики на равном расстоянии от предполагаемой точки прослушивания, направив их на эту точку так, чтобы они образовывали угол 60 градусов и развернув друг к другу примерно на 30 градусов.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Обеспечьте достаточное для оптимального охлаждения пространство между динамиками и близлежащими стенами или другими устройствами (не менее 15 см сверху, сзади, справа и слева от каждого динамика). Нехватка свободного пространства между динамиком и стенами или другими устройствами может привести к повышению температуры внутренних компонентов системы, что может стать причиной неправильной работы или повреждения устройства.

Подключения

- При подключении динамиков обязательно отключайте питание и отсоединяйте силовой кабель от розетки.
- Смотрите инструкции по эксплуатации к подключаемому компоненту.
- После завершения всех подключений между устройствами подключите силовой кабель.

- Используйте только поставляемый силовой кабель.
- Соблюдайте осторожность при регулировке громкости звука, поскольку сигналы, передаваемые со входа [INPUT 1], [INPUT 2] и Bluetooth, смешиваются.

Подключение кабелей

Подключение соединительного кабеля, поставляемого в комплекте, к динамикам.

- 1 Зачистите конец поставляемого в комплекте соединительного кабеля длиной примерно 1 см и удалите с него изоляцию, скручивая при этом жилу кабеля.

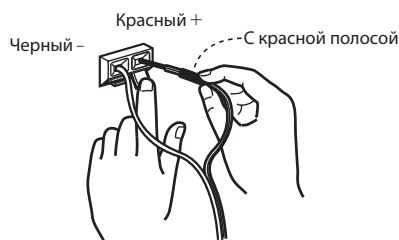
После этого убедитесь, что все проволоки жилы надежно скручены между собой.



- 2 Подключите поставляемый в комплекте соединительный кабель к разъемам левого и правого динамиков.

- 3 Прижимая фиксатор, вставьте жилу кабеля в разъем динамика.

Подключите провод соединительного кабеля с красной полосой к положительному разъему динамика «+» (красному), а другой провод – к отрицательному разъему динамика «-» (черному).



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Подключив провода к разъемам, слегка потяните соединительный кабель, чтобы убедиться, что они надежно закреплены. В результате плохого контакта звук может воспроизводиться с прерыванием или шумами.
- Тщательно скручивайте проволоки жилы соединительного кабеля при его подключении; убедитесь, что они не выступают из разъемов динамика. Выступающие проволоки могут соприкоснуться с задней панелью или друг с другом. Это может привести к чрезмерной нагрузке на усилитель и стать причиной неправильной работы или выхода системы из строя.
- Для достижения нормального стереоэффекта обязательно соблюдайте полярность (+, -) левого и правого разъемов при подключении соединительного кабеля к левому и правому динамикам.

Прослушивание музыки с устройства *Bluetooth*

Эти динамики позволяют вам воспроизводить дорожки, сохраненные на устройстве *Bluetooth*, без использования проводов.

Используя динамики в первый раз или подключая новое устройство *Bluetooth* к динамикам, необходимо выполнить сопряжение динамиков и устройства *Bluetooth*.

Сопряжение (взаимная регистрация устройств) – это операция, необходимая для подключения устройства *Bluetooth* к динамикам.

Процедура сопряжения и подключения

1 Включите динамики с помощью переключателя [POWER] (Питание).

- Индикатор *Bluetooth* будет мигать приблизительно 30 секунд, после чего динамики перейдут в режим сопряжения.
- Если индикатор *Bluetooth* не горит, нажмите и удерживайте кнопку сопряжения не менее 2 секунд, чтобы снова включить режим сопряжения

2 Выполните сопряжение на устройстве *Bluetooth*.

Выполните операцию, пока динамики находятся в режиме сопряжения.

Подробную информацию см. в инструкции по эксплуатации устройства *Bluetooth*.

4 Когда индикатор *Bluetooth* перестанет мигать и начнет светиться постоянно, это значит, что сопряжение (подключение) выполнено.

Если сопряжение не удалось выполнить в течение 30 секунд, индикатор *Bluetooth* перестанет мигать и погаснет.

- Устройство *Bluetooth*, которое уже было сопряжено, можно подсоединить, выполнив операцию подключения со стороны устройства *Bluetooth* при условии, что динамики включены.

Воспроизведение

При воспроизведении музыки на подключенном устройстве *Bluetooth* она выводится на динамики.

- Нажав кнопку сопряжения во время воспроизведения музыки на устройстве *Bluetooth*, вы сможете выполнить операцию паузы/воспроизведения (функция кнопки паузы/воспроизведения на устройстве *Bluetooth*).



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Во время сопряжения (подключения) поднесите устройство *Bluetooth* к динамикам.
- Во время первого воспроизведения музыки после сопряжения звук может выводиться на большой громкости, поэтому мы рекомендуем снизить ее, прежде чем начать воспроизведение.
- Пауза/воспроизведение с помощью кнопки сопряжения могут быть недоступны в зависимости от используемой программы.
- Подключение к динамикам может быть недоступно в зависимости от устройства *Bluetooth*.
- Если вы хотите выполнить сопряжение динамиков с другим устройством *Bluetooth*, отключите функцию *Bluetooth* на подключенном в данный момент устройстве *Bluetooth* или отсоедините его от динамиков, прежде чем выполнить сопряжение.
- Динамики сохраняют информацию о сопряжении с максимум восемью устройствами *Bluetooth* и будут выполнять попытку подсоединиться к последнему сопряженному устройству при нажатии кнопки сопряжения, если динамики при этом не подключены ни к одному устройству *Bluetooth*.

Предупреждение относительно радиоволн

Данное устройство использует радиоволновую частоту 2,4 ГГц; эта частотная полоса также используется другими беспроводными системами (см. список внизу). В целях предупреждения возникновения помех или разрывов в связи не используйте данное устройство вблизи от подобных приборов или отключайте следующие приборы во время использования устройства:

- Беспроводные телефоны
- Беспроводные факсы
- Микроволновые печи
- Устройства для беспроводных ЛВС (IEEE802.11b/g)
- Беспроводное аудио-/видеооборудование
- Беспроводные контроллеры для игровых систем
- Микроволновые приборы для ухода за здоровьем
- Некоторые детские наблюдатели (радионяни)

Другое, менее распространенное, оборудование может работать на той же самой частоте:

- Системы защиты от взлома
- Любительские радиостанции (HAM)
- Системы управления складской логистикой
- Системы распознавания для поездов или специальных автомашин



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Если на экране вашего телевизора появится изображение с шумом, вероятно, устройство *Bluetooth*® или данное устройство, а также продукты, поддерживаемые этим устройством, препятствуют сигналу от входа для антенны на вашем телевизоре, видеопроекторе, спутниковом тюнере и т. п. В таком случае увеличьте расстояние между входом для антенны и устройством *Bluetooth* или данным устройством, а также продуктами, поддерживаемыми этим устройством.
- Если на пути между данным устройством (включая приборы, поддерживаемые данным устройством) и прибором, оснащенным беспроводной технологией *Bluetooth*, имеется какое-либо препятствие (например, металлическая дверь, бетонная стена или оловянная фольга с изоляцией), для предотвращения помех и пропадания сигнала может потребоваться изменить местоположение системы.

Рабочий диапазон

Эксплуатация данного устройства ограничивается бытовым применением. (Дальность передачи может уменьшаться в зависимости от среды связи). В следующих местах плохие условия приема или невозможность приема радиоволн может вызвать пропадание

или прекращение звука:

- В железобетонных зданиях или зданиях со стальным или железным каркасом.
- Вблизи от крупных металлических конструкций.
- В толпе людей или возле здания или препятствия.
- В местах, подверженных воздействию магнитного поля, статического электричества или радиоволновых помех от оборудования радиосвязи, работающего на одинаковой с данным устройством частотной полосе (2,4 ГГц), такого как, например, устройство беспроводной ЛВС 2,4 ГГц или микроволновая печь.
- Если вы живете в густо заселенном месте (квартира в многоквартирном доме, городской дом и т. д.), и ваш сосед разместил микроволновую печь вблизи от вашей системы, вы можете наблюдать радиоволновые помехи. Если это произойдет, переместите устройство в другое место. Когда микроволновая печь не работает, радиоволновых помех наблюдаться не будет.

Отражение радиоволн

Радиоволны, принимаемые данным устройством, включают в себя радиоволны, прямо поступающие с прибора, оснащенного беспроводной технологией *Bluetooth*, (прямые волны) и радиоволны, поступающие с различных направлений в результате отражения от стен, мебели и здания (отраженные волны). Отраженные волны (в результате препятствий и отражающих предметов) в свою очередь создают большое разнообразие отраженных волн, а также вариации в условиях приема в зависимости от местоположения. Если в результате этого явления надлежащий прием аудиосигналов окажется невозможным, попробуйте немного переместить прибор, оснащенный беспроводной технологией *Bluetooth*. Также обратите внимание на то, что прием аудиосигналов может прерываться в результате отражения радиоволн при пересечении человеком пространства между данным устройством и прибором, оснащенный беспроводной технологией *Bluetooth*, или приближении человека к этому пространству.

Дополнительная информация

Возможные неисправности и способы их устранения

- В некоторых случаях неполадка может заключаться на другом компоненте. Проверьте другие компоненты, а также используемые электроприборы. Если проблему невозможно решить, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Pioneer или к дилеру для проведения ремонта.
- Данный аппарат может не срабатывать соответствующим образом по причине статического электричества или других внешних факторов. В таком случае, обычную работу можно возобновить, отсоединив силовой кабель, подождав примерно 5 секунд или более, затем снова подключив силовой кабель.

Общие сведения

Неисправность	Проверьте	Способ устранения
Не включается питание.	Подключен ли силовой кабель соответствующим образом?	Подключите силовой кабель к розетке переменного тока.
Нет звука или недостаточно громкий звук от подключенного устройства.	Возможно подключенное устройство настроено неправильно?	Настройте внешний источник сигнала и отрегулируйте уровень громкости.
	Возможно регулятор громкости не установлен в соответствующее положение?	Для увеличения громкости поверните ручку [LEVEL] на передней панели этого устройства по часовой стрелке.
	Возможно к устройству не подается питание?	Переведите расположенный на задней панели этого устройства переключатель [POWER] в положение ON.
Не горит индикатор питания (белый).	Возможно к устройству не подается питание?	Переведите расположенный на задней панели этого устройства переключатель [POWER] в положение ON.
	Возможно динамики находятся в режиме ожидания?	Переведите расположенный на задней панели этого устройства переключатель [POWER] в положение OFF, а затем через несколько секунд снова переведите его в положение ON.
Устройство (при включенном питании) не выходит из режима ожидания.	Возможно уровень входного сигнала слишком низок?	Увеличьте уровень входного сигнала.
Искажение звучания.	Возможно регулятор громкости не установлен в соответствующее положение?	Для уменьшения громкости поверните ручку [LEVEL] на передней панели этого устройства против часовой стрелки.
	Возможно уровень входного сигнала от подключенного устройства выбран неверно?	Отрегулируйте уровень выходного сигнала подключенного устройства.
Звуковые колебания (непрерывное воспроизведение на высокой громкости).	Возможно регулятор громкости не установлен в соответствующее положение?	Для уменьшения громкости поверните ручку [LEVEL] на передней панели этого устройства против часовой стрелки.
Звук воспроизводится только через левый динамик.	Возможно соединительный кабель подключен неверно?	Соедините левый и правый динамики должным образом.
Питание автоматически выключится (переход в режим ожидания).	Звук отсутствовал в течение установленного времени (около 30 минут) или дольше?	Воспроизведите сигнал через гнездо RCA или через вход под стереофонический мини-штекер. Либо нажмите кнопку сопряжения на передней панели данного устройства.
	Уровень входного сигнала слишком низкий?	Увеличьте уровень входного сигнала.

При подключении ко входу INPUT 1 или INPUT 2

Неисправность	Проверьте	Способ устранения
Нет звука или недостаточно громкий звук от подключенного устройства.	Подключены ли соединительные кабели соответствующим образом?	Подключите соединительные кабели соответствующим образом.
	Не загрязнены ли терминалы и штекеры?	Перед выполнением подключений очистите терминалы и штекеры.
Звук воспроизводится только через один динамик.	Возможно устройство подключено неверно?	Подключите устройство к правому и левому входному разъему.
Звук прерывается, или слышен шум.	Надежен ли контакт кабелей подключения?	Отсоедините кабели подключения и подсоедините их заново.

При подключении через Bluetooth

Неисправность	Проверьте	Способ устранения
Невозможно подключиться, звук прерывается или слышен шум.	Нет ли поблизости устройства, излучающего электромагнитные волны в 2,4 ГГц (микроволновая печь, беспроводное устройство LAN, другое устройство Bluetooth и т. п.)?	Расположите прибор подальше от данного устройства или же выключите устройство, излучающее электромагнитные волны.
	Не слишком ли далеко находится устройство Bluetooth? Возможно, между устройствами есть стена или другая преграда, блокирующая сигнал?	Расположите нужное устройство и подключенное устройство Bluetooth рядом друг с другом. Или же измените положение одного из устройств.
	Не запущена ли на устройстве Bluetooth другая программа (не программа воспроизведения музыки)?	Закройте все программы на устройстве Bluetooth, кроме программы воспроизведения музыки.
	Поддерживает ли устройство Bluetooth, к которому вы хотите подключиться, профиль A2DP?	Используйте устройство Bluetooth, которое поддерживает профиль A2DP.
	Правильно ли выполнено сопряжение с устройством Bluetooth?	Выключите и снова включите питание данного устройства и устройства Bluetooth и выполните сопряжение еще раз.

О торговых марках и зарегистрированных торговых марках

- «Pioneer DJ» является зарегистрированным товарным знаком корпорации PIONEER CORPORATION и используется по лицензии.
- Указанные здесь названия компаний и изделий являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.
- Слово и логотипы *Bluetooth*® являются зарегистрированными товарными знаками и принадлежат компании *Bluetooth SIG, Inc.*; использование этих товарных знаков компанией PIONEER DJ Corporation разрешено соответствующей лицензией. Прочие товарные знаки и торговые наименования принадлежат соответствующим владельцам.
- Qualcomm aptX – продукт компании Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm является товарным знаком Qualcomm Incorporated, зарегистрированным в США и других странах, и используется с соответствующего разрешения. aptX является товарным знаком компании Qualcomm Technologies International, Ltd., зарегистрированным в США и других странах, и используется с соответствующего разрешения.

Технические характеристики

DM-40BT/DM-40BT-W	
Модель	Двухполосная активная акустическая система
Усилитель	
Выходы усилителя	Левый канал: 21 Вт / 4 Ω, класс AB
	Правый канал: 21 Вт / 4 Ω, класс AB
Входные разъемы	RCA – 1 шт.; разъем для мини-штекера 3,5 мм для стереокабеля – 1 шт
Импеданс входа	10 кΩ
Выходные разъемы	Наушники – 1
Динамики	
Корпус	Фазоинверторный / ламинированная древесноволокнистая плита средней плотности с виниловым покрытием
Низкочастотный динамик	Диаметр 4 дюйма (102 мм), конический
Высокочастотный динамик	Диаметр 3/4 дюйма (19 мм), мягкий купольный
Раздел <i>Bluetooth</i>	
Версия	<i>Bluetooth</i> Спецификация вер. 4.2
Вывод	<i>Bluetooth</i> Спецификация класса 2
Используемая частота	2,4 ГГц
Модуляция	FH-SS (расширение спектра скачкообразной сменой частоты)
Поддерживаемые профили <i>Bluetooth</i>	A2DP, AVRCP
Поддерживаемый кодек	SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, Qualcomm® aptX™ Низкое значение задержки
Блок питания / другие параметры	
Поддерживаемые уровни напряжения	110 В до 240 В переменного тока, 50 Гц/60 Гц
Энергопотребление	35 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания	0,3 Вт
Габаритные размеры (Ш × В × Г)	Левая колонка: 146 × 227 × 223 мм
	Правая колонка: 146 × 227 × 210 мм
Вес	Левая колонка: 2,7 кг
	Правая колонка: 2,2 кг

- Технические характеристики и конструкция данного изделия могут изменяться без уведомления.
- © Pioneer DJ Corporation 2017. Все права защищены.

Примечание:

Корпорация Пайонир Диджей устанавливает следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

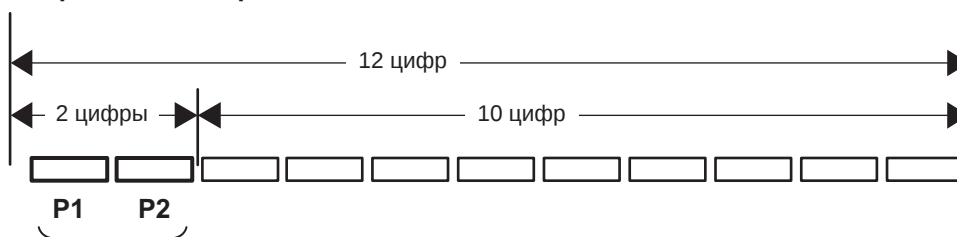
Аудио и видеооборудование: 7 лет

Переносное аудиооборудование: 6 лет

Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет

D3-7-10-6b_B1_Ru

Дату изготовления оборудования можно определить по серийному номеру, который содержит информацию о месяце и годе производства.

Серийный номер

Дата изготовления оборудования

P1 - Год изготовления

Год	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J

Год	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Символ	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T

P2 - Месяц изготовления

Месяц	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L

D3-7-10-7_A1_Ru

Информация для покупателей в ЕАЭС:

Уполномоченной организацией в соответствии с требованиями ТР ТС 004/2011, 020/2011, 017/2011 является ООО "ПИОНЕР РУС", Россия, 105064, г. Москва, Нижний Сусальный переулок, дом 5, строение 19, т. (495) 9568901

D3-7-10-8b_A1_Ru

感谢您惠购先锋DJ产品。 请通读使用说明书，了解本型号的正确操作方法。 通读之后，请妥善保管，以备日后参考。

注意

为避免触电危险，请勿拆卸上下盖（或背面板），以避免触电或受伤，机内无任何可供维修使用的零件，若需维修服务请联络专业维修人员。

D3-4-2-1-1_B1_Zhtw

警告

本机不防水。为防止起火或触电事故，请勿将本机置放於任何盛装液体的容器（如花瓶或花盆）附近或将其暴露於漏水、溅水、雨中或潮湿环境中。

D3-4-2-1-3_A1_Zhtw

警告

为防止火灾，请勿将明火源（如点燃的蜡烛）放置於本机上。

D3-4-2-1-7a_A1_Zhtw

操作环境

操作环境温度与湿度：

+5 °C 至 +35 °C (+41 °F 至 +95 °F)；小於85 %RH（勿堵塞冷却孔）

请勿在通风不良处、暴露於高湿度或阳光直射（或强烈的人造光源）的场所安装本机。

D3-4-2-1-7c*_A1_Zhtw

通风注意事项

安装本机时，请确定在本机四周预留足够的空间以利通风（顶部15 cm、背面15 cm、及两侧15 cm以上）。

D3-4-2-1-7d*_A1_Zhtw

低功率电波辐射性电机管理办法

经型式认证合格之低功率射频电机，非经许可，公司、商号或使用者均不得擅自变更频率、加大功率或变更原设计之特性及功能。

低功率射频电机之使用不得影响飞航安全及干扰合法通信；经发现有干扰现象时，应立即停用，并改善至无干扰时方得继续使用。

前项合法通信，指依电信法规定作业之无线电通信。

低功率射频电机须忍受合法通信或工业、科学及医疗用电波辐射性电机设备之干扰。

电源线注意事项

请手持插头部分挪动电源线。拔下插头时勿拉扯电源线，且勿用湿手去碰电源线，因为这样可能会导致短路或电击。勿将本装置、家具或其他物件压在电源线上，或以其他方式挤压电源线。切勿将电源线打结或和其他的线捆绑。电源线的布线应防止被人踩在上面。电源线受损可能会导致火灾，或造成人员触电。经常检查电源线。如果您发现电源线受损，请就近至先锋DJ公司授权维修中心或销售商进行更换。

S002*_A1_Zhtw

DM-40BT/DM-40BT-W注意事项

请勿连接到非本扬声器配备的任何其他放大器。连接到任何其他放大器可能会导致故障或失火。

SGK006*_A1_Zhtw

请勿将这些扬声器挂在墙壁或天花板上，以免因掉落而导致受伤。

SGK007_A1_Zhtw

本产品只适宜一般家庭用途。如果是由于应用在其他非家庭用途(如做为商业用途而长期使用於餐廳中，或者使用於汽車或船中)而导致发生故障並需要修理，在保用期間必須承擔修理費用。

K041_A1_Zhtw

警告

机壳上具有之缝隙及開口用於通风，以確保本产品之正常操作並防止過熱。为避免火灾，请勿堵塞開口或用物品（如报纸、桌布、簾幕）将其覆盖，也请勿在厚毯或床上操作本机。

D3-4-2-1-7b*_A1_Zhtw

本产品上的图示符号  表示交流电。

本产品上的图示符号  表示直流电。

本产品上的图示符号  表示第II类设备。

D3-8-2-4_A1_Zhtw

注意

本产品係在温和的气候条件下接受评估。

D3-8-2-1-7b_A1_Zhtw

使用前請閱讀（重要）

開始前

功能與特色

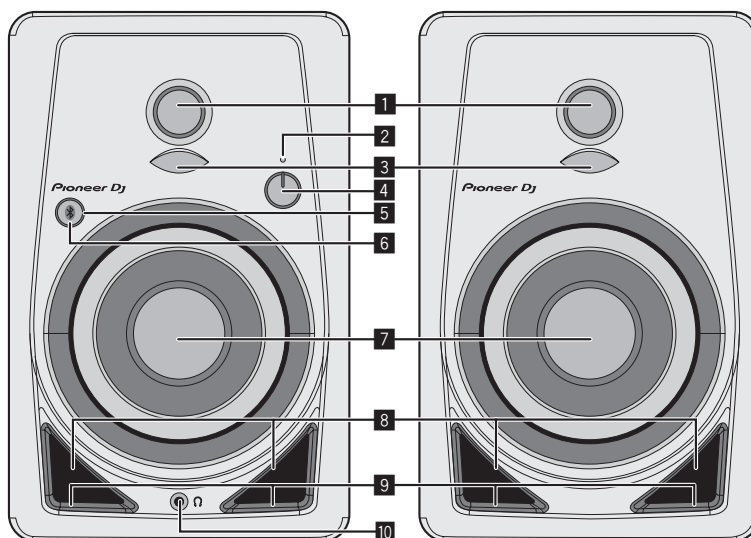
- 前方的低音反射管及 Groove 技術可產生強烈的大鼓音。
- 新型波導上的凸擴散器改善高頻音的指向性並提供渾厚的聲音。
- 雖然是桌上型的精巧尺寸，卻擁有豐富的低音和清澈的聲音品質。
- 支援 AAC 和 Qualcomm® aptX™，可透過藍牙提供優質音效播放。
- 前面板的配對按鈕可進行一鍵配對。

確認配件

- 電源線 x1
- 操作手冊（本手冊）
- 音訊轉換傳輸線（3.5 mm RCA 立體聲迷你插頭）x1
- 喇叭線 x1
- 底部緩衝墊 x8

各部名稱及功能

前面板



1 3/4 吋軟球高音單體

2 POWER 指示燈

燈光連結電源開關。待機時指示燈熄滅。

3 擴散器

改善高頻音的指向性並提供渾厚的聲音。

4 LEVEL 控制鍵

調節音量。

5 配對按鈕

透過藍牙裝置進行配對。

配對按鈕在透過藍牙播放音樂的期間，也能執行暫停與播放功能。

關於詳細內容，請參照「聆聽藍牙裝置的音樂」（第 7 頁）。

6 配對指示燈（第 7 頁）

閃爍時：正在配對中或等待連線

亮燈時：已和藍牙裝置連線

7 4 吋光纖單體

8 低音反射管

9 Grooves

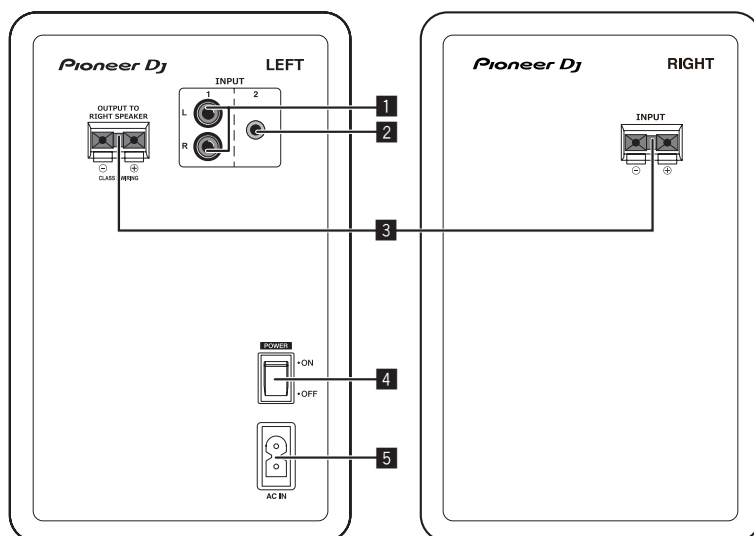
調節低音反射管的氣流，以達到順暢的低頻輻射。

10 耳機端子

3.5 mm 立體聲迷你插頭型輸出端子。

揚聲器輸出的聲音會在耳機連接後轉為靜音，留下耳機輸出的聲音。

後面板



1 INPUT 1 端子（立體聲）

RCA 針式不平衡輸入端子。

2 INPUT 2 端子（立體聲）

3.5 mm 立體聲迷你插頭型不平衡輸入端子。

3 揚聲器連接的連接器

請使用隨附的連接線連接左右揚聲器。

請勿將揚聲器連接至本系統以外的擴大機。

否則可能造損壞或火警。

4 POWER 開關

開啟及關閉本機電源。

5 AC IN

請將電源線連接至 AC IN 然後再插入電源插座。

完成裝置之間的所有接線後，請連接電源線。

請務必使用隨附的電源線。

注意

本機**POWER**開關不完全將電源自交流電插座切斷。因電源線為本機主要電源切斷裝置，您需要將插頭拔除以切斷所有電力。因此，請確認本機安裝時電源線可輕易自交流電插座拔除以防止意外。為防止火災，當本機處於長時間未使用之情形（如假期中）時，請將主電源插頭自牆上插座拔除以切斷電源。

D3-4-2-2a*_A1_Zhtw

⚠ 注意

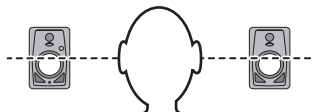
- 本產品具有自動待機功能。使用時若無聲狀態達到設定的時間（約 30 分鐘），無論是否有藍牙連線，本產品都會自動關閉 POWER 指示燈並進入低功耗的待機狀態。
- 若產品在有藍牙連線時進入待機狀態，藍牙連線會中斷，藍牙指示燈也會熄滅。
- 若在待機狀態中接到來自輸入端子的音訊信號輸入，本產品就會自動進入通電狀態。此外，若在待機狀態時按下藍牙配對按鈕，產品也會進入通電狀態。
- 本自動待機功能無法停用。

安裝與連線

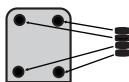
安裝步驟

揚聲器的播放音效會稍微受到聆聽房間環境的影響。若要產生最佳的聆聽環境，在開始實際安裝前，請適當考慮您安裝位置的環境。

- 放置於耳部位置。
- 如需天然立體聲效果，可在聆聽位置的對稱及等距位置上安裝左右揚聲器。



- 將隨附的緩衝墊附著在機器底部以防止滑倒。

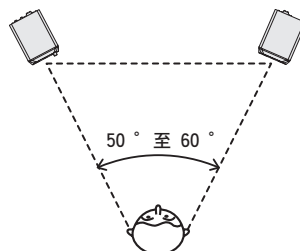


警告

請將小零件存放在小孩與嬰兒無法拿取之處。
若意外吞入，請立即送醫。

D41-6-4_A1_Zhtw

- 揚聲器的安裝要面朝內並與聽賞位置呈 60 度的總角度，左邊和右邊的揚聲器各為 30 度。



⚠ 注意

為促進良好的冷卻，請確保揚聲器與旁邊的牆面或其他組件間留有足夠的空間（每支揚聲器的後面、左側和右側最少要有 15 公分以上的間距）。揚聲器與牆面或其他組件間間距不足可能導致內部溫度高升造成故障或損壞。

連接

- 確定在每次接線或變更接線之前，關閉電源並從電源插座上拔下電源線。
- 有關已連接元件，請參閱操作手冊。
- 完成裝置之間的所有接線後，請連接電源線。

- 請確定使用隨附電源線。
- 請留意相關音量，因為來自 [INPUT 1] 端子、[INPUT 2] 端子與藍牙的輸入信號是混合式的。

連接線

請以隨附的揚聲器線來連接揚聲器。

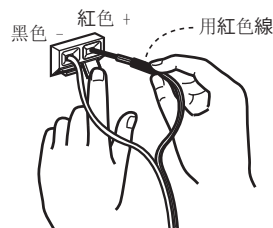
- 1 在隨附的揚聲器線的線頭處剝開大約 1 公分並擰轉及去除掉外露的絕緣層。
去除掉絕緣層後將芯線完全地擰在一起。



- 2 將隨附的揚聲器線連接至 LEFT 和 RIGHT 邊的揚聲器端子上。

- 3 一邊壓下揚聲器端子上的抓片一邊將芯線插入端子。

將揚聲器線的紅色線連接到 + 端子這邊（紅色），不是紅色那根則連接到 - 端子這邊（黑色）。



⚠ 注意

- 連接上端子後，請輕拉一下揚聲器線，確認揚聲器線的線頭已與端子連接牢固。鬆弛的连接可能造成音訊輸出中斷或輸出噪音。
- 連接揚聲器線時，請將芯線完全地擰在一起並確認沒有芯線會突出揚聲器端子外。突出到揚聲器外的芯線可能會接觸到後板或彼此相觸。這可能造成擴大機上的過度負載，導致作業停止或故障。
- 連接 LEFT 和 RIGHT 邊的揚聲器線時，若發生 LEFT 和 RIGHT 邊的極性 (+, -) 錯誤，則不會有正常的立體聲功效。

聆聽藍牙裝置的音樂

這套揚聲器可讓您以無線方式享受儲存至藍牙裝置的音軌。

第一次使用揚聲器或將其與新的藍牙裝置連線時，您必須配對揚聲器與藍牙裝置。

配對（裝置相互註冊）是將藍牙裝置與揚聲器連線的必要操作。

配對與連線程序

1 開啟 [POWER] 開關使揚聲器進入通電狀態。

- 藍牙指示燈會閃爍大約 30 秒，揚聲器會進入配對狀態。
- 若藍牙指示燈熄滅，請按下配對按鈕至少 2 秒再次切換至配對狀態。

2 在藍牙裝置上執行配對。

請在揚聲器進入配對狀態時執行此操作。

關於詳細內容，請參照藍牙裝置的操作手冊。

3 當藍牙指示燈從閃爍變成亮燈狀態時，表示配對（連線）已完成。

若 30 秒內未執行配對，藍牙指示燈會從閃爍變成熄滅狀態。

- 若揚聲器已進入通電狀態，可在藍牙裝置上執行連線操作以連線曾配對的藍牙裝置。

播放

當您在連線的藍牙裝置上播放音樂時，藍牙裝置上播放的音樂會從揚聲器輸出。

- 在藍牙裝置上播放音樂時按下配對按鈕，可讓您執行暫停 / 播放功能（與藍牙裝置的暫停 / 播放按鈕功能相同）。

⚠ 注意

- 配對（連線）時，請將藍牙裝置移至接近揚聲器處。
- 首次完成連線之後執行播放功能時，輸出音量可能較大聲，建議您在播放前調低音量。
- 暫停 / 播放操作可能無法透過配對按鈕正常執行，取決於使用的應用程式。
- 與揚聲器的連線可能會失敗，視藍牙裝置而定。
- 如果您要將揚聲器與不同的藍牙裝置配對，請關閉目前連接之藍牙裝置的藍牙功能，或在執行配對操作前中斷連線。
- 揚聲器能儲存最多八組藍牙裝置的配對資訊，並且若在未與藍牙裝置連線時按下配對按鈕，揚聲器就會嘗試與上一次配對的裝置連線。

無線電波注意事項

本裝置使用 2.4 GHz 無線電波頻率，此頻寬可用於其他無線系統（請見下方列表）。為防止雜訊或干擾通訊，請勿在下列裝置附近使用本裝置，或在本裝置使用期間務必將這些裝置關閉。

- 無線電話
- 無線傳真機
- 微波爐
- 無線 LAN 裝置 (IEEE802.11b/g)
- 無線 AV 設備
- 遊戲系統的無線控制器
- 微波型醫療設備
- 部分嬰兒監視器

其他可能使用相同頻率的少見設備：

- 防盜系統
- 業餘無線電台 (HAM)
- 倉庫物流管理系統
- 火車或救護車用識別系統

⚠ 注意

- 若您的電視影像出現雜訊，可能是藍牙裝置或本裝置（包含本裝置支援產品）對電視、視訊、衛星調諧器等的天線輸入接頭造成信號干擾。此時，請拉長天線輸入接頭與藍牙裝置或本裝置（包含本裝置支援產品）間的距離。
- 若本裝置（包含本裝置支援裝置）與具備藍牙無線技術的裝置之間的路徑有障礙物（例如金屬門、水泥牆或含有錫箔的絕緣體），您可能需要變更系統的位置，以防雜訊與干擾。

操作範圍

本裝置使用範圍限於家庭使用。（傳輸距離可能會因為通訊環境而縮短。）

在下列無線電波接收狀況不佳或無法接收的地點中，可能會導致音訊中斷或停止：

- 在強化水泥建築物或鋼構或鐵構建築物中。大型金屬家具附近。
- 人群眾多處或建築物或障礙物附近。
- 暴露於磁場、靜電或與本裝置使用相同頻寬（2.4 GHz）之無線電通訊設備（例如 2.4 GHz 無線 LAN 裝置或微波爐）發出之無線電波干擾等地點。
- 若您居住在人口稠密的住宅區（公寓、聯建住宅等），且鄰居的微波爐位置接近您的系統，您可能會受到無線電波干擾。若發生此情形，請將裝置移至其他位置。若未使用微波爐，就不會產生無線電波干擾。

無線電波反射

本裝置接收的無線電波來源包含直接來自具備藍牙無線技術之裝置的無線電波（直接電波），以及由於牆壁、家具與建築物之反射而產生來自各方向的電波（反射電波）。反射電波（主因為障礙物與反射體）會進一步產生各種反射電波，以及取決於位置的各種接收情形。若因為此現象而無法正常接收無線電，請嘗試稍微移動具備藍牙無線技術的裝置位置。另外請注意，當有人通過或接近本裝置與具備藍牙無線技術的裝置中間時，也可能因為反射電波而使無線電中斷。

其他資訊

故障排除

- 有時問題可能是其他裝置所產生。請檢查其他裝置和使用的電源設備。若無法修正問題，請就近洽詢先鋒授權維修中心，或要求經銷商進行維修。
- 本機可能會因靜電或其他外在因素導致無法操作。此時，可透過拔下電源線，等待 5 秒或以上，然後再插回電源線插頭以還原正常操作。

常見

問題	檢查	解決方法
電源是否未開啟。	電源線的連接是否正確？	電源線插頭是否插入 AC 電源插座。
	連接設備的設定是否正確？	正確地設定設備的外部輸入以及音量。
連接的設備沒有聲音輸出或聲音很小。	音量是否設到正確位置？	順時針方向旋轉本裝置前面板上的 [LEVEL] 控制來增加音量。
	電源是否開啟？	請將本裝置後面板上的 [POWER] 開關開啟。
POWER 指示燈（白色）並未亮起。	電源是否開啟？	請將本裝置後面板上的 [POWER] 開關開啟。
	揚聲器是否處於待機狀態？	請先關閉本裝置後面板上的 [POWER] 開關並靜待數秒後再重新開啟一次。
本裝置無法從待機狀態恢復（電源開啟）。	輸入信號的位準是否太低？	增加輸入信號的位準。
音效失真。	音量是否設到正確位置？	逆時針方向旋轉本裝置前面板上的 [LEVEL] 控制來降低音量。
	從連接設備來的輸入位準是否正確？	正確地調節連接設備的輸出位準。
振盪（持續輸出巨響）。	音量是否設到正確位置？	逆時針方向旋轉本裝置前面板上的 [LEVEL] 控制來降低音量。
只有左揚聲器輸出聲音。	揚聲器連接線的連接是否正確？	正確地連接好左邊和右邊的揚聲器。
電源會自動關閉（待機狀態）。	無聲狀態是否持續超過一定時間（約 30 分鐘）或以上？	從 RCA 或立體聲迷你插頭輸入端子輸入訊號。 或按下本裝置前面板上的配對按鈕。
	輸入信號的位準是否太低？	增加輸入信號的位準。

與 INPUT 1 或 INPUT 2 端子連線時

問題	檢查	解決方法
連接的設備沒有聲音輸出或聲音很小。	連接線的連接是否正確？	正確連接連接線。
	端子及插頭是否有污垢？	連接前，請清潔端子及插頭。
只有一支揚聲器輸出聲音。	設備的連接是否正確？	請將設備連接至左和右的輸入端子。
音樂中斷或有噪音。	連接線是否有接觸問題？	重新接上連接線。

透過藍牙連線時

問題	檢查	解決方法
無法連線或音樂中斷或有噪音。	附近是否有發出 2.4 GHz 頻段電磁波的裝置（微波爐、無線 LAN 裝置、其他藍牙裝置等）？	請將本機遠離該裝置，或停止使用會發出電磁波的裝置。
	距藍牙裝置的距離是否太遠？或者兩者間有牆體或障礙物阻隔信號？	移動本裝置與連線的藍牙裝置使兩者靠近。或變更藍牙裝置或本裝置的位置。
	除了音樂播放應用程式外，是否有其他應用程式在藍牙裝置上執行？	退出藍牙裝置上除了音樂播放應用程式以外的所有應用程式。
	您要連線的藍牙裝置是否支援 A2DP？	請使用支援 A2DP 的藍牙裝置。
	與藍牙裝置的配對操作是否正常執行？	關閉本裝置與藍牙裝置的電源後再次開啟，並再次執行配對。

關於商標及註冊商標

- 「Pioneer DJ」是先鋒公司的商標，並在授權下使用。
- 此處提及之公司及產品名稱皆為個別擁有者所有之商標或註冊商標。
- Bluetooth® 文字標記及標誌皆為 Bluetooth SIG, Inc 擁有之註冊商標，而由 PIONEER DJ CORPORATION 使用的所有此類標記皆經過授權。其他商標及商品名稱皆為個別擁有者所有。
- Qualcomm aptX 為 Qualcomm Technologies International, Ltd. 的產品。Qualcomm 為 Qualcomm Incorporated 的商標，註冊於美國與其他國家，其使用皆獲得授權。aptX 為 Qualcomm Technologies International, Ltd. 的商標，註冊於美國與其他國家，其使用皆獲得授權。

規格

DM-40BT/DM-40BT-W	
機型	2 音路有源揚聲器
擴大機部分	
擴大機輸出	左聲道：21 W/4 Ω , Class AB
	右聲道：21 W/4 Ω , Class AB
輸入端子	RCA $\times$ 1, 3.5 mm 立體聲迷你插頭 $\times$ 1
輸入阻抗	10 k Ω
輸出端子	耳機 $\times$ 1
揚聲器部分	
外殼	低音型／塑膠壓合 MDF
低音喇叭（低頻單元）	4 吋（102 mm）圓錐
高音喇叭（高頻單元）	3/4 吋（19 mm）軟球
藍牙部分	
版本	4.2版藍牙規格
輸出	2類藍牙規格
使用頻率	2.4 GHz
調變	FH-SS（跳頻展頻）
支援的藍牙規範	A2DP, AVRCP
支援的轉碼器	SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, Qualcomm® aptX™ 低延遲
電源部分／其他	
支援電壓	AC 110 V 至 240 V、50 Hz/60 Hz
功耗	35 W
待機狀態的功耗	0.3 W
外尺寸 寬 x 高 x 深	左聲道：146 mm $\times$ 227 mm $\times$ 223 mm
	右聲道：146 mm $\times$ 227 mm $\times$ 210 mm
重量	左聲道：2.7 kg
	右聲道：2.2 kg

- 本產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。
- © 2017 Pioneer DJ Corporation. 保留所有權利。

ご使用の前に（重要）

安全上のご注意

- 安全にお使いいただくために、必ずお守りください。
- ご使用の前にこの「安全上のご注意」をよくお読みのうえ、正しくお使いください。

この取扱説明書および製品には、製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の方々への危害や財産への損害を未然に防止するために、いろいろな絵表示をしています。その表示と意味は次のようになっています。内容をよく理解してから本文をお読みください。



警告

この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。



注意

この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が損害を負う可能性が想定される内容、および物的損害のみの発生が想定される内容を示しています。

絵表示の例



△記号は注意（警告を含む）しなければならない内容であることを示しています。図の中に具体的な注意内容（左図の場合は感電注意）が描かれています。



○記号は禁止（やってはいけないこと）を示しています。図の中に具体的な禁止内容（左図の場合は分解禁止）が描かれています。



●記号は行動を強制したり、指示したりする内容を示しています。図の中に具体的な指示内容（左図の場合は電源プラグをコンセントから抜く）が描かれています。



警告

異常時の処置



万一煙が出ている、変なにおいや音があるなどの異常状態のまま使用すると火災・感電の原因となります。すぐに機器本体の電源スイッチを切り、必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。煙が出なくなるのを確認してから販売店に修理をご依頼ください。お客様による修理は危険ですから絶対おやめください。



万一内部に水や異物等が入った場合は、まず機器本体の電源スイッチを切り、電源プラグをコンセントから抜いて販売店にご連絡ください。そのまま使用すると火災・感電の原因となります。



万一本機を落としたり、カバーを破損した場合は、機器本体の電源スイッチを切り、電源プラグをコンセントから抜いて販売店にご連絡ください。そのまま使用すると火災・感電の原因となります。

設置



電源プラグの刃および刃の付近にほこりや金属物が付着している場合は、電源プラグを抜いてから乾いた布で取り除いてください。そのまま使用すると火災・感電の原因となります。



電源コードの上に重い物を載せたり、コードが本機の下敷きにならないようにしてください。また、電源コードが引っ張られないようにしてください。コードが傷ついて、火災・感電の原因となります。コードの上を敷物などで覆うことにより、それに気付かず、重い物を載せてしまうことがあります。



放熱をよくするため、他の機器、壁等から間隔をとり、ラックなどに入れるときはすき間をあけてください。また、次のような使い方で通風孔をふさがないでください。内部に熱がこもり、火災の原因となることがあります。

- あおむけや横倒し、逆さまにする。
- 押し入れなど、風通しの悪い狭いところに押し込む。
- じゅうたんやふとんの上に置く。
- テーブルクロスなどをかける。



着脱式の電源コード（インレットタイプ）が付属している場合のご注意：付属の電源コードはこの機器のみで使用することを目的とした専用品です。他の電気製品ではご使用になれません。他の電気製品で使用了場合、発熱により火災・感電の原因となることがあります。また電源コードは本製品に付属のもの以外は使用しないでください。他の電源コードを使用した場合、この機器の本来の性能が出ないことや、電流量不足による発熱により火災・感電の原因となることがあります。

使用環境



本機に水が入ったり、ぬれたりしないようご注意ください。火災・感電の原因となります。雨天、降雪中、海岸、水辺での使用は特にご注意ください。



風呂場、シャワー室等では使用しないでください。火災・感電の原因となります。



表示された電源電圧以外の電圧で使用しないでください。火災・感電の原因となります。



本機を使用できるのは日本国内のみです。船舶などの直流（DC）電源には接続しないでください。火災の原因となります。

使用方法



本機の上に花瓶、植木鉢、コップ、化粧品、薬品や水などの入った容器または小さな金属物を置かないでください。こぼれたり、中に入った場合、火災・感電の原因となります。



ぬれた手で（電源）プラグを抜き差ししないでください。感電の原因となります。



本機の通風孔などから、内部に金属類や燃えやすいものを差し込んだり、落とし込んだりしないでください。火災・感電の原因となります。特にお子様のいるご家庭ではご注意ください。



本機のカバーを外したり、改造したりしないでください。内部には電圧の高い部分があり、火災・感電の原因となります。内部の点検・整備・修理は販売店にご依頼ください。



電源コードを傷つけたり、加工したり、無理に曲げたり、ねじったり、引っ張ったり、加熱したりしないでください。コードが破損して火災・感電の原因となります。コードが傷んだら（芯線の露出、断線など）、販売店に交換をご依頼ください。



雷が鳴り出したらアンテナ線や電源プラグには触れないでください。感電の原因となります。



本機は、天井や壁に取り付けしないでください。本機が落下し大けがをすることがあり大変危険です。

注意

設置



電源プラグは、コンセントに根元まで確実に差し込んでください。差し込みが不完全ですと発熱したり、ほこりが付着して火災の原因となることがあります。また、電源プラグの刃に触れると感電することがあります。



電源プラグは、根元まで差し込んでみゆるみがあるコンセントには接続しないでください。発熱して火災の原因となることがあります。販売店や電気工事にコンセントの交換を依頼してください。



ぐらついた台の上や傾いたところなど不安定な場所に置かないでください。落ちたり、倒れたりしてけがの原因となることがあります。



本機を調理台や加湿器のそばなど油煙、湿気あるいはほこりの多い場所に置かないでください。火災・感電の原因となることがあります。



次のような場所には設置しないでください。

- ・ 直射日光のあたる場所、暖房器具に近い場所。
- ・ 風通しが悪く、湿気やほこりの多い場所。
- ・ 振動や傾斜のある、不安定な場所。
- ・ アルコール類やスプレー式の殺虫剤など、引火性のものを使用する場所。
- ・ カセットデッキなど、磁界に影響される機器の近く。



チューナーのアンテナケーブルから離して設置してください。近くに置いた場合に雑音が出ることがあります。このようなときはアンテナやアンテナケーブルから本機を離してご使用になるか、やむを得ない場合は本機の電源を切ってください。



テレビ、オーディオ機器、コントローラー等に機器を接続する場合は、それぞれの機器の取扱説明書をよく読み、電源を切り、説明に従って接続してください。また、接続は指定のコードを使用してください。



本機の上に重いものや外枠からはみ出るような大きなものを置かないでください。バランスがくずれて倒れたり、落下してけがの原因となることがあります。



電源プラグを抜く時は、電源コードを引っ張らないでください。コードが傷つき火災・感電の原因となることがあります。必ずプラグを持って抜いてください。



電源コードを熱器具に近づけないでください。コードの被ふくが溶けて、火災・感電の原因となることがあります。



移動させる場合は、電源スイッチを切り必ず電源プラグをコンセントから抜き、外部の接続コードを外してから、行ってください。コードが傷つき火災・感電の原因となることがあります。



窓を閉め切った自動車の中や直射日光が当たる場所など、異常に温度が高くなる場所に放置しないでください。火災の原因となることがあります。



本機の上に火がついたろうそくなどの裸火を置かないでください。火災の原因となります。



スタンド等に取り付けてご使用の場合も、ぐらついた台の上や傾いたところなど不安定な場所に置かないでください。落ちたり、倒れたりしてけがの原因となることがあります。



取付金具やスタンド等を使用する場合は、十分な安全性を確保できるだけの強度があることを必ずご確認ください。また不安定なスタンドを使わないでください。



取り付け後は必ず安全性を確認してください。また、その後も定期的に安全性を確認してください。

使用方法



本機のダクトやすき間から金属や紙片などの異物を入れないでください。感電、ショート、火災や故障の原因になることがあります。入った場合は、まず機器本体の電源スイッチを切り、電源プラグをコンセントから抜いて販売店にご連絡ください。そのまま使用すると火災・感電の原因となります。



本機のダクトやすき間に手や指を入れないでください。けがをするおそれがあります。



音が歪んだ状態で長時間使わないでください。スピーカーが発熱し、火災の原因となることがあります。



本機に乗ったり、ぶら下がったりしないでください。特にお子様はご注意ください。倒れたり、壊れたりしてけがの原因になることがあります。



電源を入れる前には音量を最小にしてください。突然大きな音が出て聴力障害などの原因となることがあります。



ヘッドホンをご使用になる時は、音量を上げすぎないようにご注意ください。耳を刺激するような大きな音量で長時間続けて聞くと、聴力に悪い影響を与えることがあります。



旅行などで長期間ご使用にならないときは、安全のため必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。

保守・点検



5年に一度くらいは内部の掃除を販売店などにご相談ください。内部にほこりがたまったまま、長い間掃除をしないと火災や故障の原因となることがあります。特に湿気の多くなる梅雨期の前に行うとより効果的です。なお、掃除費用については販売店などにご相談ください。



お手入れの際は安全のために電源プラグをコンセントから抜いて行ってください。

設置場所について

- ・ 熱を発生するアンプなどの上に直接置いたり、スポットライトなどの近くで長時間使用すると、本体に悪い影響を与えますので、おやめください。
- ・ チューナーやテレビから離して設置してください。近くに置いた場合は、雑音や映像の乱れが生じることがあります。なお、雑音や映像の乱れは室内アンテナをご使用の場合に起こりやすく、このようなときは、屋外アンテナを使用するか、本機の電源を切ってください。

製品上の図示記号 ～ は交流電流を意味します。
製品上の図示記号 --- は直流電流を意味します。
製品上の図示記号 回 はクラス II 機器を意味します。

D3-8-2-4_A1_Ja

製品のお手入れについて

通常は、柔らかい布でから拭きしてください。汚れがひどい場合は水で5～6倍に薄めた中性洗剤に柔らかい布を浸してよく絞ったあと、汚れを拭き取り、そのあと乾いた布で拭いてください。アルコール、シンナー、ベンジン、殺虫剤などが付着すると印刷、塗装などがはげることがありますのでご注意ください。また、ゴムやビニール製品を長時間触れさせることも、キャビネットを傷めますので避けてください。化学ぞうきんなどをお使いの場合は、化学ぞうきんなどに添付の注意事項をよくお読みください。

お手入れの際は、電源プラグをコンセントから抜いて行ってください。

本機の使用環境について

本機の使用環境温度範囲は5℃～35℃、使用環境湿度は85%以下(通風孔が妨げられていないこと)です。

風通しの悪い所や湿度が高すぎる場所、直射日光(または人工の強い光)の当たる場所に設置しないでください。

D3-4-2-1-7c_A1_Ja

音のエチケット



音のエチケット

楽しい音楽も時と場所によっては気になるものです。隣近所への思いやりを十分にいたしましょう。ステレオの音量はあなたの心がけ次第で大きくも小さくもなります。特に静かな夜間には小さな音でも通りやすいものです。夜間の音楽鑑賞にはとくに気を配りましょう。近所へ音が漏れないように窓を閉めたり、ヘッドホンで聞くのも一つの方法です。お互いに心を配り、快い生活環境を守りましょう。

K021_A1_Ja

本機は一般家庭用機器として作られたものです。一般家庭用以外(例えば飲食店等での営業用の長時間使用、車輛、船舶への搭載使用)で使用し、故障した場合は、保証期間内でも有償修理を承ります。

K041_A1_Ja

愛情点検



長年ご使用のAV機器の点検を!

このような症状はありませんか

- ・電源コードや電源プラグが異常に熱くなる。
- ・電源コードにさけめやひび割れがある。
- ・電源が入ったり切れたりする。
- ・本体から異常な音、熱、臭いがする。



ご使用中止

故障や事故防止のため、すぐに電源を切り、電源プラグをコンセントから抜き、必ず販売店にご相談ください。

K026*_A1_Ja

組み立て、取り付けの不備、取り付け強度不足、誤使用、改造、天災などによる事故損傷については、弊社は一切責任を負いません。

はじめに

本機の特長

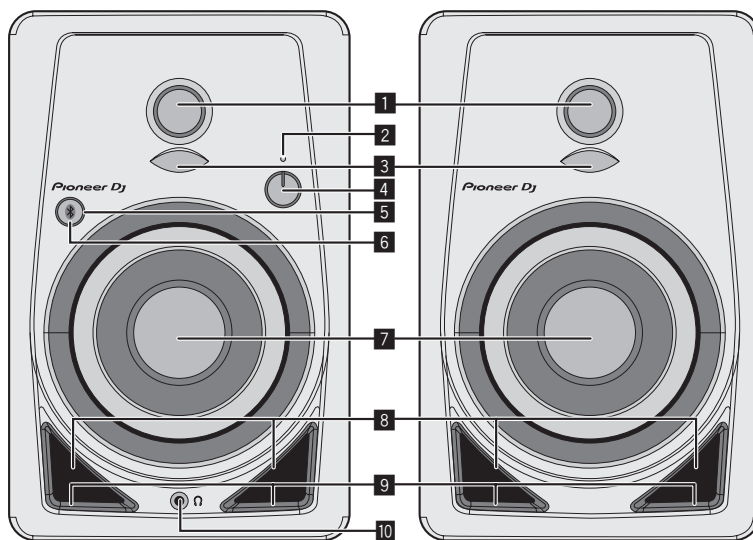
- フロントに配置したバスレフダクトと、Groove 技術の採用により、力強いキック音を実現しました。
- 新形状のウェーブガイドに搭載した凸形状ディフューザーによる高音域の指向性改善と広がり感を実現しました。
- 卓上に設置できるコンパクトなサイズでありながら豊かな低音とクリアな音質を両立しました。
- より高音質な Bluetooth 再生が可能な「AAC」と「Qualcomm® aptX™」に対応しました。
- ワンタッチでペアリングが可能なペアリングボタンを本体前面部に搭載しました。

付属品を確認する

- 電源コード× 1
- 取扱説明書（本書）
- 日本国内用保証書（取扱説明書裏表紙に記載）
- オーディオ変換ケーブル（3.5 mm ステレオミニプラグ - RCA）× 1
- スピーカーコード× 1
- ボトムクッション× 8

各部の名称と機能

本体前面部



1 3/4 インチ ソフトドームトゥイーター

2 POWER インジケーター

電源のオン / オフに連動して点灯します。スタンバイ時は消灯します。

3 ディフューザー

高音域の指向性を改善し、広がり感を実現します。

4 LEVEL ツマミ

音量を調整します。

5 ペアリングボタン

Bluetooth 機器とのペアリング操作をします。
また、Bluetooth での楽曲再生中は、一時停止 / 再生操作ができます。
詳細は「Bluetooth 機器の音楽を聴く」（8 ページ）を参照してください。

6 ペアリングインジケーター（8 ページ）

点滅時：ペアリング操作および接続待ち状態
点灯時：Bluetooth 機器と接続されている状態

7 4 インチ グラスファイバーウーファー

8 バスレフダクト

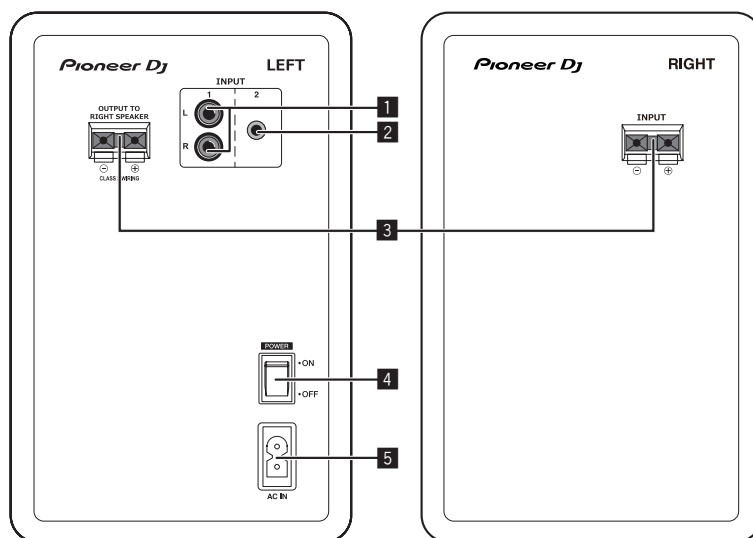
9 グループ

バスレフダクトの空気の流れを整え低音音をスムーズに放射します。

10 ヘッドフォン端子

3.5 mm ステレオミニプラグタイプの出力端子です。
ヘッドフォンを接続すると、スピーカーから出る音がミュートされてヘッドフォンからだけ音が出力されます。

本体背面部



1 INPUT 1 端子 (ステレオ)

RCA ピンタイプのアンバランス型入力端子です。

2 INPUT 2 端子 (ステレオ)

3.5 mm ステレオミニプラグタイプのアンバランス型入力端子です。

3 スピーカー接続コネクタ

付属のコードを使って、左右のスピーカーを接続してください。本スピーカーを本システム以外のアンプに接続して使用しないでください。故障・火災の原因となることがあります。

4 POWER スイッチ

本機の電源をオン / オフします。

5 AC IN

電源コードを接続してコンセントに接続します。電源コードは、機器の接続がすべて終わってから接続してください。必ず付属の電源コードをご使用ください。

⚠ 注意

製品の仕様により、本体部やリモコン（付属の場合）のスイッチを操作することで表示部がすべて消えた状態となり、電源プラグをコンセントから抜いた状態と変わらなく見える場合がありますが、電源の供給は停止していません。製品を電源から完全に遮断するためには、電源プラグ（遮断装置）をコンセントから抜く必要があります。製品はコンセントの近くで、電源プラグ（遮断装置）に簡単に手が届くように設置し、旅行などで長期間ご使用にならないときは電源プラグをコンセントから抜いてください。火災の原因となることがあります。

<D3-7-12-5-2a_A1_Ja>

⚠ 注意

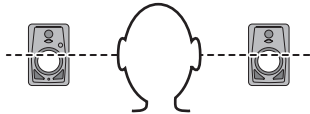
- この製品にはオートスタンバイ機能が内蔵されております。
Bluetooth 接続中に関わらず、ご使用中に無音状態が一定時間（約 30 分）継続しますと自動的に POWER インジケータが消灯して低消費電力のスタンバイ状態になります。
- Bluetooth* 接続中にスタンバイ状態になると、*Bluetooth* の接続は解除され、*Bluetooth* インジケータも消灯します。
- スタンバイ状態で入力端子から音声信号の入力があると自動的に電源オン状態になります。また、スタンバイ中に *Bluetooth* ペアリングボタンを押した場合も電源オン状態になります。
- オートスタンバイ機能は解除することはできません。

設置と接続

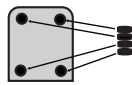
設置方法

スピーカーの再生音は、リスニングルームの条件によって微妙な影響を受けやすいものです。最適な状態で使用いただくために、スピーカーを取り付ける前に設置場所を十分検討してください。

- スピーカーは耳の高さに設置してください。
- 左右のスピーカーは、視聴位置に対して等距離で左右対称になるように設置すると自然なステレオ感が得られます。



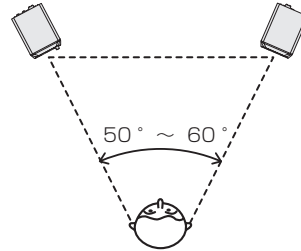
- すべり防止のため、付属のクッションを本体の底面に貼ってください。



小さな部品は幼児の手の届くところに置かないでください。万一飲み込んだ場合にはただちに医師と相談してください。

D41-6-4_A2_Ja

- スピーカーは視聴位置から左右に 30° 、計 60° の開き角となる位置に設置し、内側に向けてください。



注意

本機を設置する場合は、放熱を良くするため他の機器や壁などから十分な間隔をとってください(天面 15 cm 以上、後面 15 cm 以上、右側、左側各 15 cm 以上)。本機と壁および他の機器との間隔がとれないと、内部に熱がこもり、性能不良や故障の原因になります。

接続する

- 機器の接続を行う場合、または変更を行う場合には、必ず電源を切り、電源コードをコンセントから抜いてください。
- 接続する機器の取扱説明書もあわせてご覧ください。
- 電源コードは、機器の接続がすべて終わってから接続してください。

- 必ず付属の電源コードをお使いください。
- [INPUT 1] 端子、[INPUT 2] 端子および Bluetooth からの入力信号はミックスされますので、音量にご注意ください。

コードの接続

付属のスピーカーコードをスピーカーに接続します。

1 付属のスピーカーコードの先端の約 1 cm 剥ぎ取られた絶縁体をねじりながら取り除く

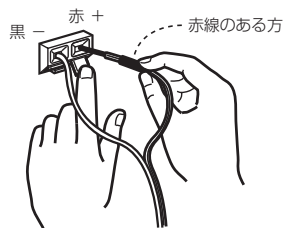
取り除いたあと、芯線をしっかりねじります。



2 LEFT 側と RIGHT 側のスピーカー端子に付属のスピーカーコードを接続する

3 スピーカー端子のツメを押しながら芯線を端子に挿し込む

スピーカーコードはスピーカーコードの赤線のある方を端子の + 側 (赤) に、赤線のない方を一側 (黒) に接続します。



注意

- 端子に接続したあとスピーカーコードを軽く引いて、スピーカーコードの先端が端子へ確実に接続されていることを確かめてください。不完全な接続は、音がかぎれたり、雑音が出たりする原因となります。
- スピーカーコードを接続するときは、芯線をしっかりねじり、スピーカー端子からはみ出していないことを確認してください。芯線がはみ出して、リアパネルに接触したり、芯線どうしが接触するとアンプに過大な負荷が加わって動作が停止したり、故障することがあります。
- LEFT 側と RIGHT 側スピーカー端子を接続時、LEFT 側と RIGHT 側の極性 (+、-) を間違えてつないだ場合、正常なステレオ効果が得られなくなります。

Bluetooth 機器の音楽を聴く

本スピーカーでは Bluetooth 機器に保存された楽曲をワイヤレスでお楽しみいただけます。
本スピーカーを初めて使用する場合、または新しい Bluetooth 機器を本スピーカーに接続する場合は、本スピーカーと Bluetooth 機器をペアリングする必要があります。
ペアリング（機器相互登録）とは、Bluetooth 機器と本機を接続するために必要な操作です。

ペアリングと接続方法

1 POWER スイッチを ON にして本スピーカーの電源を入れる

- Bluetooth インジケーターが約 30 秒点滅しペアリング状態になります。
- Bluetooth インジケーターが消灯している場合は、ペアリングボタンを 2 秒以上押し再度ペアリング状態にしてください。

2 Bluetooth 機器側でペアリング操作を行う

本スピーカーがペアリング状態の間に操作を行ってください。
詳しくは、お使いの Bluetooth 機器の取扱説明書をご覧ください。

3 Bluetooth インジケーターが点滅から点灯状態に変わればペアリング（接続）完了です

- 30 秒以内にペアリングできなかった場合、Bluetooth インジケーターは点滅から消灯になります。
- すでにペアリング済みの Bluetooth 機器は、本機の電源 ON の状態であれば、Bluetooth 機器側の接続操作で接続できます。

再生

接続している Bluetooth 機器で音楽を再生すると、本スピーカーから Bluetooth 機器で再生している音楽を出力します。

- Bluetooth 機器の音楽再生中にペアリングボタンを押すと、一時停止 / 再生操作できます (Bluetooth 機器の一時停止 / 再生ボタンと同じ機能)。

⚠ 注意

- ペアリング（接続）する時は、Bluetooth 機器を本スピーカーに近づけてください。
- 接続完了後、初回再生操作時に、大音量で出力されることがありますので、再生前に音量を下げておくことをおすすめします。
- 使用するアプリケーションによって、ペアリングボタンで一時停止 / 再生操作ができない場合があります。
- Bluetooth 機器によっては、本スピーカーと接続できない場合があります。
- 別の Bluetooth 機器とペアリングしたい場合、現在接続中の Bluetooth 機器の Bluetooth 機能をオフまたは接続を切断してから、ペアリング操作を行ってください。
- 本機は最大 8 台までのペアリング情報を記憶し、Bluetooth 機器と未接続の状態ではペアリングボタンを押すと、最後にペアリングした Bluetooth 機器に接続しようとします。

電波に関するご注意

本機は、2.4 GHz の周波数帯の電波を利用しています。この周波数の電波は、下記①に示すようにいろいろな機器が使用しています。また、お客様に存在がわかりにくい機器として下記②に示すような機器もあります。

① 2.4 GHz を使用する主な機器の例

- コードレスフォン
- コードレスファクシミリ
- 電子レンジ
- 無線 LAN 機器
- ワイヤレス AV 機器
- ゲーム機のワイヤレスコントローラー
- マイクロ波治療機器類

② 存在がわかりにくい 2.4 GHz を使用する主な機器の例

- 万引き防止システム
- アマチュア無線局
- 工場や倉庫などの物流管理システム
- 鉄道車両や緊急車両の識別システム

これらの機器と本機を同時に使用すると、電波の干渉により、音がとぎれて雑音のように聞こえたり、音が出なくなることがあります。

受信状況の改善方法としては以下の方法があります。

- 電波を発生している相手機器の電源を切る
- 干渉している機器の距離を離して設置する

次の場所では本機を使用しないでください。ノイズが出たり、送信 / 受信ができなくなる場合があります。

- 2.4 GHz を利用する無線 LAN、また電子レンジなどの機器の磁場、静電気、電波障害が発生するところ。（環境により電波が届かない場合があります）
- ラジオから離してお使いください。（ノイズが出る場合があります）
- テレビにノイズが出た場合、Bluetooth 機能搭載機器や本機がテレビ、ビデオ、BS チューナー、CS チューナーなどのアンテナ入力端子に影響を及ぼしている可能性があります。Bluetooth 機能搭載機器や本機をアンテナ入力端子から遠ざけて設置してください。

電波法に基づく認証について

本機は電波法に基づく小電力データ通信の無線設備として認証を受けています。したがって、本製品を使用するときに無線局の免許は必要ありません。また、本製品は、日本国内のみで使用できます。ただし、以下の行為をすると法律により罰せられることがあります。

- 本機を分解 / 改造すること。
- 本機に貼られている証明ラベルをはがすこと。

周波数について

周波数表示の見かた
(本機の背面のラベルに記載)



- ① 「1」 想定される干渉距離（約 10 m）を表します
- ② 「FH」 変調方式を表します
- ③ 「2.4」 GHz 帯を使用する無線設備を表します

使用範囲について

ご家庭内での使用に限ります（通信の環境により伝送距離が短くなることがあります）。

次のような場合、電波状態が悪くなったり電波が届かなくなることが原因で、音声かとぎれたり停止したりします。

- 鉄筋コンクリートや金属の使われている壁や床を通して使用する場合。
- 大型の金属製家具の近くなど。
- 人混みの中や、建物障害物の近くなど。
- 2.4 GHz を利用する無線 LAN、また電子レンジなどの機器の磁場、静電気、電波障害が発生するところ。
- 集合住宅（アパート・マンションなど）にお住まいで、お隣で使用している電子レンジ設置場所が本機に近い場合。なお、電子レンジは、使用していなければ電波干渉は起こりません。

電波の反射について

本機が通信する電波には、直接届く電波（直接波）と、壁や家具、建物などに反射してさまざまな方向から届く電波（反射波）があります。これにより、障害物と反射物とのさまざまな反射波が発生し、電波状態の良い位置と悪い位置が生じ、音声がかうまく受信できなくなることがあります。

このようなときは、Bluetooth 機能搭載機器の場所を少し動かしてみてください。Bluetooth 機能搭載機器と本機の間を人間が横切ったり、近づいたりすることによっても、反射波の影響で音声がかとぎれたりすることがあります。



注意

- 本機の使用によって発生した損害については、法令上賠償責任が認められる場合を除き、当社は一切の責任を負いませんので、あらかじめご了承ください。
- 本機は、すべての Bluetooth 機能搭載機器との接続動作を保証するものではありません。

安全にお使いいただくために

- 医療用電気機器（ペースメーカーなど）や自動制御機器（火災報知機など）といった微弱な信号を取り扱う電子機器の近くでは使用しないでください。電子機器に誤動作するなどの影響を与え、事故の原因となる恐れがあります。

ご注意ください電子機器の例

補聴器、ペースメーカー、その他医療用電気機器、火災報知器、自動ドア、その他自動制御機器など。

ペースメーカー、その他医療用電気機器をご使用される方は、該当の各医療用電気機器メーカーまたは販売業者に電波による影響についてご確認ください。

本機の使用周波数は、2.4 GHz 帯です。この周波数帯では電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか、他の同種無線局、工場の製造ライン等で使用されている免許を要する移動体識別用の構内無線局、アマチュア無線局（以下「他の無線局」と略す）が運用されています。

- 本機を使用する前に、近くで「他の無線局」が運用されていないことを確認してください。
- 万一、本機と「他の無線局」との間に電波干渉が発生した場合には、速やかに本機の使用場所を変えるか、本機の運用を停止（電波の発射を停止）してください。
- その他、お困りのことが起きたときは、弊社ご相談窓口（13 ページ）へお問い合わせください。

その他

故障かな？と思ったら

- 故障かな？と思ったら、下記の項目を確認してください。また、本機と接続している機器もあわせて確認してください。それでも正常に動作しないときは、11 ページの「保証とアフターサービス」をお読みの上、販売店にお問い合わせください。
- 静電気など、外部からの影響により本機が正常に動作しないことがあります。このようなときは、電源コードを一度抜いて 5 秒以上経ってから再び差し込むことで正常に動作することがあります。

共通

こんなときは	ここを確認してください	対応の仕方
電源が入らない。	電源コードが正しく接続されていますか？	電源コードをコンセントへ接続してください。
接続している機器の音が出ない、または音が小さい。	接続している機器は正しく設定されていますか？	機器の外部入力や音量を正しく設定してください。
	音量が正しい位置に設定されていますか？	本体前面部の [LEVEL] ツマミを右に回して、音量を上げてください。
	電源がオンになっていますか？	本体背面部の [POWER] スイッチをオンにしてください。
POWER インジケーター（白色）が点灯しない。	電源がオンになっていますか？	本体背面部の [POWER] スイッチをオンにしてください。
	スタンバイ状態になっていませんか？	本体背面部の [POWER] スイッチを一旦オフにして、数秒後にオンにしてください。または本体前面部のペアリングボタンを押してください。
スタンバイ状態から復帰（電源オン）しない。	入力信号のレベルが低くありませんか？	入力信号のレベルを大きくしてください。
	音量が正しい位置に設定されていますか？	本体前面部の [LEVEL] ツマミを左に回して、音量を上げてください。
音がひずむ。	接続している機器からの入力レベルは適切ですか？	接続している機器の出力レベルを正しく調整してください。
発振（大きな音が連続的に出る）する。	音量が正しい位置に設定されていますか？	本体前面部の [LEVEL] ツマミを左に回して、音量を下げてください。
左側のスピーカーからしか音が出ない。	スピーカーコードは接続されていますか？	左右のスピーカーを正しく接続してください。
電源が自動的にオフ（スタンバイ状態）になる。	無音状態が一定時間（約 30 分）以上継続していませんか？	RCA またはステレオミニプラグ入力端子から信号を入力してください。または本体前面部のペアリングボタンを押してください。
	入力信号のレベルが低くありませんか？	入力信号のレベルを大きくしてください。

INPUT1 もしくは INPUT2 で接続時

こんなときは	ここを確認してください	対応の仕方
接続している機器の音が出ない、または音が小さい。	接続ケーブルが正しく接続されていますか？	接続ケーブルを正しく接続してください。
	端子やプラグが汚れていませんか？	端子やプラグの汚れを拭き取ってから接続してください。
片側のスピーカーからしか音が出ない。	機器を正しく接続していますか？	L と R 両方の入力端子に機器を接続してください。
音が途切れたり、雑音がする。	接続ケーブルが接触不良になっていませんか？	接続ケーブルを接続し直してください。

Bluetooth 接続時

こんなときは	ここを確認してください	対応の仕方
接続できない、あるいは、音が途切れたり、雑音がする。	2.4 GHz 帯の電磁波を発する機器（電子レンジ、無線 LAN、他の Bluetooth 機器など）が近くにありませんか？	これらの機器から本機を離して設置するか、電磁波を発する他の機器の使用をお止めください。
	Bluetooth 機器との距離が離れすぎていませんか？あるいは、間が壁や障害物等でさえぎられていませんか？	本機と接続している Bluetooth 機器を近づけてください。また、Bluetooth 機器や本機の位置を変えてください。
	Bluetooth 機器で音楽再生以外のアプリケーションが動作していませんか？	Bluetooth 機器の音楽再生以外のアプリケーションの動作を止めてください。
	接続したい Bluetooth 機器は A2DP に対応していますか？	A2DP に対応した Bluetooth 機器を使用してください。
	Bluetooth 機器とのペアリングが正しく行われていますか？	本機と Bluetooth 機器の電源を一度切り、再び電源を入れて、再度ペアリングの操作を行ってください。

保証とアフターサービス

修理に関するご質問、ご相談

13 ページに記載の修理受付窓口、またはお買い求めの販売店にご相談ください。

保証書（裏表紙に記載）

保証書は必ず「販売店名・購入日」などの記入を確かめて販売店から受け取り、内容をよく読んで大切に保管してください。
保証書に販売店名や購入日の記載がない場合は、本製品のご購入の際に受け取られた、購入日が明記されている購入証明書（レシート、納品書、受注メールなど）が必要となります。保証書とともに大切に保管してください。

保証期間は購入日から 1 年間です。

補修用性能部品の最低保有期間

当社はこの製品の補修用性能部品を製造打ち切り後、8 年間保有しています。性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

修理を依頼されるとき

本書の 10 ページの「故障かな？と思ったら」をお読みいただき、故障かどうかをご確認ください。それでも正常に動作しないときは、必ず電源プラグを抜いてから、次の要領で修理を依頼してください。

連絡していただきたい内容

- ご住所
- お名前
- お電話番号
- 製品名：アクティブモニタースピーカー
- 型番：DM-40BT/DM-40BT-W
- お買い上げ日
- 故障または異常の内容
「いつ、どのくらいの頻度で、どのような操作で、どうなる」といった詳細

保証期間中は

修理に際しましては、保証書をご提示ください。保証書に記載されている弊社保証規定に基づき修理いたします。

保証期間を過ぎているときは

修理すれば使用できる製品については、ご希望により有料で修理いたします。

商標および登録商標について

- 「Pioneer DJ」は、パイオニア株式会社の商標であり、ライセンスに基づき使用されています。
- その他記載されている会社名および製品名等は、各社の登録商標または商標です。
- Bluetooth® ワードマークおよびロゴは、Bluetooth SIG, Inc. が所有する登録商標であり、Pioneer DJ 株式会社は、これら商標を使用する許可を受けています。他のトレードマークおよび商号は、各所有権者が所有する財産です。
- Qualcomm aptX は、Qualcomm Technologies International, Ltd. の製品です。Qualcomm は、Qualcomm Incorporated の米国ならびに他の国における登録商標であり、許可のもとに使用されています。aptX は、Qualcomm Technologies International, Ltd. の米国ならびに他の国における登録商標であり、許可のもとに使用されています。

仕様

DM-40BT/DM-40BT-W	
形式	2 ウェイアクティブスピーカー
アンプ部	
アンプ出力	Lch: 21 W/4 Ω、Class AB
	Rch: 21 W/4 Ω、Class AB
入力端子	RCA × 1、3.5 mm ステレオミニプラグ × 1
入力インピーダンス	10 kΩ
出力端子	ヘッドフォン × 1
スピーカー部	
エンクロージャー	バスレフ型 /MDF ビニールラミネート
ウーファー (LF ドライバー)	4 インチ (102 mm) コーン
トゥイーター (HF ドライバー)	3/4 インチ (19 mm) ソフトドーム
Bluetooth 部	
バージョン	Bluetooth 標準規格 Ver. 4.2
出力	Bluetooth 標準規格 Class 2
使用周波数帯域	2.4 GHz 帯
変調方式	FH-SS (周波数ホッピングスペクトラム拡散方式)
対応 Bluetooth プロファイル	A2DP、AVRCP
対応コーデック	SBC、AAC、Qualcomm® aptX™、Qualcomm® aptX™ Low Latency
電源部・その他	
対応電圧	AC 100 V、50 Hz/60 Hz
消費電力	35 W
待機時消費電力 (スタンバイ状態)	0.3 W
外形寸法 W × H × D	Lch: 146 mm × 227 mm × 223 mm
	Rch: 146 mm × 227 mm × 210 mm
質量	Lch: 2.7 kg
	Rch: 2.2 kg

- 本機の仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがあります。
- © 2017 Pioneer DJ 株式会社 禁無断転載

<各窓口へお問い合わせ時のご注意>

「0120」で始まる電話番号は、携帯電話・PHS・一部のIP電話などからはご使用になれません。

ナビダイヤルは、携帯電話・PHSなどからご利用可能ですが、通話料がかかります。また一部のIP電話などからはご使用になれません。

正確なご相談対応のために折り返しお電話をさせていただくことがございますので発信者番号の通知にご協力いただきますようお願いいたします。

商品についてのご相談窓口 ※番号をよくお確かめの上おかけいただきますようお願いいたします

Pioneer DJ商品の取り付け・組み合わせなどについては、お買い求めの販売店様へお問い合わせください。

- 商品のご購入や取り扱い、故障かどうかのご相談窓口およびカタログのご請求について

Pioneer DJ サポートセンター

受付時間 月曜～金曜9:30～18:00、土曜9:30～12:00、13:00～17:00（日曜・祝日・弊社休業日は除く）

- 電話 【固定電話から】 0120-545-676（無料）
【携帯電話・PHSから】 0570-057-134（ナビダイヤル・有料）
- ファックス 0570-057-135（ナビダイヤル・有料）

- インターネットホームページ pioneeordj.com/support/
※商品についてよくあるお問い合わせ、ソフトウェアダウンロードなど

修理についてのご相談窓口 ※番号をよくお確かめの上おかけいただきますようお願いいたします

修理をご依頼される場合は、取扱説明書の『故障かな？と思ったら』を一度ご覧になり、故障かどうかご確認ください。それでも正常に動作しない場合は、①型名②ご購入日③故障症状を具体的に、ご連絡ください。

修理受付窓口

受付時間 月曜～金曜9:30～18:00、土曜9:30～12:00、13:00～17:00（日曜・祝日・弊社休業日は除く）

- 電話 【固定電話から】 0120-5-81028（無料）
【携帯電話・PHSから】 0570-037-610（ナビダイヤル・有料）
- ファックス 0120-5-81029（無料）

- インターネットホームページ pioneeordj.com/support/purpose/repair/
※インターネットによる修理のお申し込みを受け付けております

部品のご購入についてのご相談窓口 ※番号をよくお確かめの上おかけいただきますようお願いいたします

- 部品（付属品、取扱説明書など）のご購入について

部品受注センター

受付時間 月曜～金曜9:30～18:00、土曜9:30～12:00、13:00～17:00（日曜・祝日・弊社休業日は除く）

- 電話 【固定電話から】 0120-5-81095（無料）
【携帯電話・PHSから】 0570-057-140（ナビダイヤル・有料）
- ファックス 0120-5-81096（無料）

平成29年3月現在 記載内容は、予告なく変更させていただくことがありますので予めご了承ください。

VOL.003

To register your product, find the nearest authorized service location, to purchase replacement parts, operating instructions, or accessories, please go to one of following URLs :

Pour enregistrer votre produit, trouver le service après-vente agréé le plus proche et pour acheter des pièces de rechange, des modes d'emploi ou des accessoires, reportez-vous aux URL suivantes :

In the USA/Aux Etats-Unis or In Canada/Aux Canada

<http://www.pioneerelectronics.com>

S018_PD1_C1_EnFr

Declaration of Conformity with regard to the Radio Equipment Directive 2014/53/EU

Manufacturer:
Pioneer DJ Corporation
6F, Yokohama i-Mark Place, 4-4-5 Minatomirai,
Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 Japan

EU Representative's:
Pioneer Europe NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, 9120 Melsele,
Belgium
<http://www.pioneer.eu>

[*] DM-40BT/DM-40BT-W

English:

Hereby, Pioneer DJ declares that the radio equipment type [*] is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents>

Suomi:

Pioneer DJ vakuuttaa, että radiolaitetyypin [*] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimusten mukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
<https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents>

Nederlands:

Hierbij verklaar ik, Pioneer DJ, dat het type radioapparatuur [*] conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
<https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents>

Français:

Le soussigné, Pioneer DJ, déclare que l'équipement radioélectrique du type [*] est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents>

Svenska:

Härmed försäkrar Pioneer DJ att denna typ av radioutrustning [*] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents>

Dansk:

Hermed erklærer Pioneer DJ, at radioudstyrstypen [*] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
<https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents>

Deutsch:

Hiermit erkläre Pioneer DJ, dass der Funkanlagentyp [*] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents>

Ελληνικά:

Με την παρούσα ο/η Pioneer DJ, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [*] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
<https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents>

Italiano:

Il fabbricante, Pioneer DJ, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [*] è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents>

Español:

Por la presente, Pioneer DJ declara que el tipo de equipo radioeléctrico [*] es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents>

Português:

O(a) abaixo assinado(a) Pioneer DJ declara que o presente tipo de equipamento de rádio [*] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
<https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents>

Čeština:

Tímto Pioneer DJ prohlašuje, že typ rádiového zařízení [*] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
<https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents>

Eesti:

Käesolevaga deklareerib Pioneer DJ, et käesolev raadioseadme tüüp [*] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.
ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
<https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents>

Magyar:

Pioneer DJ igazolja, hogy a [*] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
<https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents>

Latviešu valoda:

Ar šo Pioneer DJ deklarē, ka radioiekārta [*] atbilst Direktīvai 2014/53/ES.
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents>

Lietuvių kalba:

Aš, Pioneer DJ, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [*] atitinka Direktyvą 2014/53/ES.
Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents>

Malti

B'dan, Pioneer DJ, niddikjara li dan il-tip ta' tagħmir tar-radju [*] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.
Il-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
<https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents>

Slovenčina:

Pioneer DJ týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [*] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents>

Slovenščina:

Pioneer DJ potrjuje, da je tip radijske opreme [*] skladen z Direktivo 2014/53/EU.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
<https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents>

Română:

Prin prezenta, Pioneer DJ declară că tipul de echipamente radio [*] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
<https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents>

Български:

С настоящото Pioneer DJ декларира, че този тип радиосъоръжение [*] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
<https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents>

Polski:

Pioneer DJ niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [*] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents>

Norsk:

Herved Pioneer DJ erklærer at radioudstyr type [*] er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.
Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse:
<https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents>

Íslenska:

Hér með Pioneer DJ lýsir yfir að tegund þráðlausan búnað [*] er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB.
The fullur texti af ESB-samræmisýfirlýsingu er í boði á eftirfarandi veffangi: <https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents>

Hrvatski:

Pioneer DJ ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [*] u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
<https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents>

Türk:

Burada, Pioneer DJ radyo ekipmanı turunun [*] 2014/53/EU direktiflerine uyumlu olduğunu beyan eder.
Avrupa uyumluluk beyanının tam metni belirtilen internet sitesinde mevcuttur: <https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents>

Importer:
Pioneer DJ Europe Limited
Anteros Building, Odyssey Business Park,
West End Road, South Ruislip, Middlesex, HA4 6QQ, U.K.

Bluetooth:
Output power + 4 dBm Max.
Frequency band(s).... 2402 - 2480 MHz

商品相談・修理受付・付属品購入窓口のご案内
～お取り扱いにお困りのとき、前項をご覧ください。

Pioneer DJ		音響映像機器保証書		出張修理	
機 種 DM-40BT/DM-40BT-W					
お名前		様			
お 客 様	ご住所 〒				
	電話番号 ()				
お買い上げ日		取扱販売店名・住所・電話番号			
年 月 日					
保証期間(お買い上げ日より)					
本 体		1 年			

＜ 無料修理規定 ＞

- 取扱説明書、本体貼付ラベル等の注意にしたがった使用状態で故障した場合には、お買い上げの販売店または弊社が無料修理いたします。
- 保証期間内に故障して無料修理をお受けになる場合には、お買い上げの販売店にご依頼ください。その際には本書をご提示ください。なお、離島及び離島に準ずる遠隔地への出張修理を行った場合には、出張に要する実費を申し受けます。
- ご転居、ご贈答品等で本保証書に記入してあるお買い上げの販売店に修理が依頼できない場合には、パイオニア修理受付窓口（取扱説明書をご参照）へご相談ください。
- 保証期間内でも次の場合には有料修理になります。
 - 使用上の誤りまたは不当な修理や改造による故障および損傷
 - お買い上げ後の取付場所の移動、落下等による故障および損傷
 - 火災、地震、水害、落雷その他の天災地変、公害、塩害、異常電圧、水掛り等による故障および損傷
 - 消耗品(各部ゴム、電池、ピックアップ、スピンドルモーター、スライダモーター等)の交換
 - 本書の提示がない場合
 - お買い上げの年月日、販売店が確認できない場合
 - 本書のお買い上げの年月日、お客様名、販売店名を書き換えた場合
 - 故障の原因が本製品以外の他社製品にある場合
 - 劣悪な設置条件（油煙、熱、塵、水、直射日光等）にて使用し故障した場合
- 本書は日本国内においてのみ有効です。
This warranty is valid only in Japan.
- 本書は再発行いたしませんので紛失しないように大切に保管してください。
- その他
 - 故障その他による営業上の機会損失（逸失利益）は補償いたしませんのでご了承ください。
 - 高技術製品は持ち帰り修理になる場合があります。
 - 特殊なセッティング（配線の引回し、棚の設置等）、「取付業者指定商品」の取付け取外しは専門の工事店にご依頼ください。

修理メモ

※この保証書は、本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。したがってこの保証書によって保証書を発行している者（保証責任者）、及びそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありません。保証期間経過後の修理等についてご不明の場合は、お買い上げの販売店にお問い合わせください。

※保証期間経過後の修理、補修用性能部品の保有期間について詳しくは取扱説明書をご覧ください。

© 2017 Pioneer DJ Corporation. All rights reserved.

© 2017 Pioneer DJ Corporation. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Pioneer DJ Corporation

6F, Yokohama i-Mark Place, 4-4-5 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 JAPAN

Pioneer DJ 株式会社

〒220-0012 神奈川県横浜市西区みなとみらい4丁目4番5号 横浜アイマークプレイス6階

Корпорация Пайонир Диджей

6F, Йокогама i-Mark Place, 4-4-5 Минатомирай, Ниси-ку, Йокогама, Канагава 220-0012 ЯПОНИЯ

Pioneer DJ Europe Limited

Anteros Building, Odyssey Business Park, West End Road, South Ruislip, Middlesex, HA4 6QQ, U.K. TEL: +44-203-7617-220

Pioneer DJ Americas, Inc.

2050 W. 190th Street, Suite 109, Torrance, CA 90504, U.S.A. TEL: +1 (424) 488-0480

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

2 Jalan Kilang Barat, #07-01, Singapore 159346 TEL: +65-6378-7888

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: +61-3-9586-6300

PIONEER ELECTRONICS (THAILAND) CO., LTD.

17th Fl., KPN Tower, 719 Rama 9 Road, Bangkok, Huaykwang, Bangkok 10310
TEL: +66-2-717-0777

PIONEER TECHNOLOGY (MALAYSIA) SDN. BHD

16th Floor, Menara Uni. Asia 1008 Jalan Sultan Ismail 50250 Kuala Lumpur
TEL: +60-3-2697-2920

先鋒股份有限公司

台灣台北市內湖區瑞光路 407 號 8 樓 TEL: +886-(0)2-2657-3588

先鋒電子（香港）有限公司

香港九龍長沙灣道 909 號 5 樓 TEL: +852-2848-6488

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Blvd. Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: +52-55-9178-4270

PIONEER INDIA ELECTRONICS PRIVATE LTD.

216, Second Floor, Time Tower, M.G. Road, Sector 28, Gurgaon 122001, Haryana, India TEL: +91-124-463-6100

PDJ_001_all

Сделано в Китае
Printed in China / Imprimé en Chine

<DRC1407-A>